

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN GARCIA  
Calle: El Adelantado de Segovia, S. L.

Se funda en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
Teléfono: 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 1958. Precio: 30 Ptas.

Miércoles 6 de junio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.629

## Los Reyes, a Boston

Don Juan Carlos recibirá mañana en la Universidad de Harvard el título de doctor «honoris causa»

Madrid.—Los Reyes de España emprendieron viaje esta mañana a la ciudad americana de Boston. Don Juan Carlos y Doña Sofía partieron del aeropuerto de Barajas a las 10,25 horas en un avión DC-8 de la Fuerza Aérea española. El presidente del Gobierno, Felipe González acudió a despedirlos.

El Rey Don Juan Carlos reci-

birá mañana en la Universidad de Harvard, la más antigua y prestigiosa de Estados Unidos, el título de doctor «Honoris causa».

Los Reyes llegaron en helicóptero a la zona militar del aeropuerto de Barajas procedentes del Palacio de la Zarzuela.

Tras escuchar el himno na-

cional desde un podio, mientras sonaban las salvas de ordenanza, Don Juan Carlos pasó revista a una compañía de honores de los tres Ejércitos.

Además del presidente del Gobierno, despidieron a los Reyes el presidente del Senado y los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor.—Efe

Unión Soviética

## Indignación por el montaje conmemorativo del desembarco en Normandía

Moscú.— Al cumplirse hoy el 40 aniversario de la apertura del segundo frente en la segunda guerra mundial los medios de comunicación soviéticos expresan su indignación por el «espectáculo montado en Europa por Ronald Reagan» en torno a dicho aniversario.

Toda la prensa oficial dedica extensos artículos a dicho aniversario y critica duramente el «intento de falsificar la historia y hacer creer que el desembarco de los aliados en Normandía fue poco menos que el principal acontecimiento de la segunda guerra mundial».

Al mismo tiempo, los portavoces del Kremlin, resaltan que el 6 de junio de 1944 el destino de la gran guerra contra la Alemania nazi estaba «ya decidido», y

que EE.UU. y Gran Bretaña abrieron el segundo frente «porque temían llegar tarde a la toma de Berlín».

Los aliados abrieron el segundo frente «demasiado tarde» cuando la URSS «ya tenía ganada la guerra después de dos años (1942 y 1943) en que los soviéticos tuvieron que sufrir tantas esperanzas frustradas por parte de los aliados que todos los días prácticamente se disponían a entrar directamente en la guerra sin hacerlo».

La prensa destaca también que José Stalin «tenía razón» cuando consideraba que la guerra «se ganaba con la participación exclusiva de la URSS», pese a lo cual «saludó la apertura del segundo frente porque permitía ahorrar vidas». — Efe



MADRID.—Más de cien jóvenes, de edades comprendidas entre los 15 y los 26 años, desfilaron ayer por el escenario del Teatro Espronceda, en la selección de las futuras azafatas del popular «Un, Dos, Tres», que reaparecerá el próximo mes de octubre. Chicho Ibáñez Serrador, director del programa televisivo, insertó en los principales periódicos del país un anuncio para seleccionar «las niñas» de 1984. En la foto, algunas aspirantes aguardan a la entrada del teatro para comenzar la prueba.—(Foto Efe)

Confirmado

## «Luz verde» a la extradición de José María Ruiz-Mateos

Francfort (R.F.A.).—Un portavoz de la Audiencia Territorial de Francfort (Alemania Federal) ha confirmado hoy la decisión del tribunal de dar luz verde a la extradición del emigrante español José María Ruiz-Mateos. La decisión de la Audiencia ha sido ya notificada a los abogados.

En su calidad de portavoz, el juez Rawer ha señalado que si los abogados de Ruiz-Mateos no recurren contra la decisión del tribunal, lo que considera improbable, será el propio Gobierno de Bonn quien decida sobre el caso.

A la pregunta de si el expresidente de «Rumasa» podrá ser juzgado en España por todos los delitos que se le imputan, el juez Rawer ha señalado que podrá ser juzgado por malversación, falsificación de documentos y fraude a la Seguridad Social, entre otros delitos.

Los delitos de tipo fiscal no están previstos en principio por el convenio de extradición entre ambos países, aunque, según ha explicado el portavoz de la audiencia, podría ser objeto de un acuerdo puntual entre los dos Gobiernos, con lo que Ruiz-Mateos podría ser también juzgado por ellos.—Efe

Nicaragua

## Anuncian una masiva movilización del Ejército

Managua.— El Ejército nicaraguense se movilizará masivamente «de inmediato» para contrarrestar la ofensiva antisandinista en las provincias centrales, anunció el ministro de Defensa, Humberto Ortega, en un mensaje a la nación. Anunció que, paralelamente a las acciones militares «se neutralizará a la derecha del interior que emprendió una «Campaña para crear confusión entre el pueblo», y acusó a Estados Unidos de incrementar la «guerra abierta» contra este país.— Efe

## El tenista Bjorn vende su isla Kattiloe, en Suecia

No tiene tiempo para descansar en ella

Estocolmo.— El tenista sueco Bjorn Borg ha decidido vender su isla de Kattiloe, en el sudeste de Suecia, se ha anunciado hoy en Estocolmo.

Borg compró la citada isla en 1978 por 1.800.000 coronas suecas (unos 33 millones de pesetas) y pretende venderla ahora por 3 millones de coronas suecas (unos 54 millones de pesetas).

La isla tiene 300.000 metros cuadrados, de los cuales 100.000 son islotes y rocas. La casa principal tiene dos pisos y seis habitaciones. Alrededor de ella se levantan otras viviendas secundarias y, por supuesto, hay una pista de tenis.

Borg, que reside actualmente en Mónaco, ha declarado que venderá la isla porque no dispone de tiempo para ir allí a descansar. Efe

## SEGOVIA

Cerca de ochenta millones de pesetas para nuevas obras en la Real Fábrica de Cristal de La Granja

(Pág. 3)

Gestiones del Gobierno Civil para conseguir nuevos servicios de Renfe en la provincia

(Pág. 5)

No será renovado el contrato del director del Colegio Universitario «Domingo de Soto»

Tres miembros del Patronato quieren presentar recurso contra esta decisión

(Pág. 3)

EE. UU.— Elecciones primarias

## Inesperada victoria de Hart en California

Los Angeles (California, EE. UU.).— El senador Gary Hart ha conseguido esta madrugada una inesperada victoria en California, al remontar los primeros recuentos que otorgaban el triunfo al exvicepresidente Walter Mondale. Datos aún no oficiales señalan que Hart ha superado a Mondale y ha obtenido la confianza de un elevado porcentaje de los 345 delegados californianos que asistirán a la convención nacional demócrata de julio próximo.—Efe

## apunte del día

### DESPILFARRO

La autoridad local de determinada capital de la comunidad autónoma castellano-leonesa ha calificado de despilfarro, según informaba ayer TVE, seguir construyendo viviendas en la ciudad, por cuanto eran varios miles las construidas que se encontraban sin habitar, ni en alquiler, ni en venta.

A simple vista pudiera parecer que ello no tiene importancia alguna, o que el problema de la vivienda está allí más que resuelto y también, por extensión, a toda España, porque en toda España sucede lo mismo. Pero no; tiene su importancia, dado que señala, una vez más, un problema a resolver urgentemente y, además, la necesidad de viviendas sigue siendo una realidad.

Lleva razón; hoy por hoy es o sería un despilfarro seguir construyendo viviendas, porque las hay a decenas de miles, por no decir centenas, en toda España, vacías, sin ocupar, ni en alquiler ni en venta sencillamente, porque sus precios o sus rentas no están, ni mucho menos, al alcance de los disponibles económicos de la inmensa mayoría de los españoles, muchos, que necesitan vivienda. Suponiendo un precio medio de 5.000.000 de pesetas de la gran parte de tales viviendas recién construidas, a una amortización de 500.000 anuales, por ejemplo, harían falta, con intereses bastantes más de 10 años. Por otra parte, muchos, muchos, cuyos ingresos rondan o no llegan a esa cifra, no tendrían otro remedio que invertir en ello íntegro, o casi íntegro, el sobre con los ingresos mensuales por su trabajo. ¿Qué les quedaría, pues, para vivir que es lo primero?

El problema, pues, está ahí: hay miles y miles de viviendas construidas y vacías en toda España. Pero ¿las hay, de verdad, asequibles a la mayoría de quienes las necesitan? Algo habrá que discurrir y hacer sin despilfarro, para que haya viviendas para todos, a su precio o alquiler justo, sí, pero a los que puedan optar todos cuantos necesitan vivienda.

## CLAUSURA DEL AÑO SANTO EN LA CATEDRAL

El domingo próximo 10 de junio, solemnidad de Pentecostés, se clausurará en España el Año Santo de la Redención, ya clausurado en Roma por Juan Pablo II el día de Pascua de Resurrección. Con este motivo el Sr. obispo celebrará la misa pontifical en la catedral el domingo próximo a las 12 de la mañana y quedará clausurado el Año Jubilar en nuestra diócesis.

Tal celebración es una ocasión propicia para unir nuestras intenciones a la de nuestro obispo en agradecimiento a Dios por los tesoros de gracia que ha derramado sobre el mundo y en particular sobre nuestra diócesis a través del Año Santo. Durante él, Dios ha bendecido a la ciudad y a la diócesis con la misión y otra muchas gracias que han ido unidas a las visitas a los templos jubilares, tales como recepción de sacramentos, renovación en la formación cristiana, mayor toma de conciencia de las exigencias del compromiso cristiano.

Por eso la fecha de clausura del Año Santo no nos debe dejar

indiferentes; debería ser un momento privilegiado en el que nuestra conciencia de redimidos ha de estar más despierta y con mayor responsabilidad en nuestra condición de cristianos.

La clausura del Año Santo no es una meta a la que hemos llegado arrastrando nuestra pereza de cristianos; debe ser un punto de arranque que debe lanzarnos a ser consecuentes con la fe que profesamos, a vivir la coherencia a la que la misma fe nos obliga, a renovar nuestro espíritu y audacia apostólica, al estilo del Pentecostés que nos narran los Hechos de los Apóstoles.

Acudamos a la catedral en esta fecha final del Año Santo para unirnos una vez más a las intenciones del Papa Juan Pablo II y a pedir por la paz del mundo. Así contribuiremos a que la Redención de Cristo irradie luz y paz en la vida de los hombres y de las naciones del mundo, tan necesitado de ello.

ANGEL GARCIA Y GARCIA  
Delegado Diocesano  
del Año Santo

## COMUNICADO DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE SEGOVIA

Por traslado de su Sede Social y Oficinas, el Colegio Oficial de Arquitectos de Segovia permanecerá cerrado al público los días 8, 9 y 11 de junio de 1984, abriendo a partir del día 12 su nueva Sede en la antigua casa Solariega de los Piñera, situada en la calle Daoiz, 1 de esta capital, junto a la Catedral.

## Después de los gigantes

José Donoso

CON GRAN TRISTEZA para los que fueron sus amigos y admiradores, hace unos meses murió en París el gran Julio Cortázar. Durante la reciente Feria del Libro en Buenos Aires, cuatro días después de firmar ejemplares en ese recinto, murió repentinamente Manuel Mujica Láinez en Córdoba, y la multitud que repletaba la Feria guardó un emocionado minuto de silencio en recuerdo del popular novelista y hombre de mundo, último de su especie. Hace dos años murió Eduardo Mallea en el silencio de los jóvenes para quienes su literatura se fue deteriorando en el olvido, pero nosotros, que lo admiramos en sus nutricos comienzos, no podemos dejar de notar. Borges, aunque incansablemente peripatético, está ya muy anciano y pese a que sigue hablando, su voz, ahora rara vez más que juguetona, parece llegarnos desde otro mundo. Y Sábado, lamentablemente dedicado a la pintura, durante la Feria fue asediado por multitudes en busca de sus autógrafos, tanto que tuvo que ser custodiado por la policía: dicen que ha dejado la literatura al ser nombrado director de la Comisión Nacional de Desaparecidos, alto tribunal civil para investigar estos casos, con poder para exigir información a las Fuerzas Armadas y encabezar grupos de reconocimiento en terreno —osarios, lugares de tortura— con el fin de informar a Tribunales: Sábado, transformado en hombre público idolatrado por las masas, en procer, en justiciador paladín de la democracia con vocación de monumento, tal vez esté perdido para el quehacer más frívolo de la literatura.

Fue una generación extraordinariamente brillante de narradores argentinos. Sin embargo, suele suceder con cierta frecuencia que cuando se producen figuras de tal lustre su luz ensombrece a los que crecían junto a ella o justo después, y se establece una zona de sequía, silencio y pobreza alrededor suyo. No es siempre así: el trípico Neruda-Huidobro-Mistral no proyectó su sombra sobre la poesía chilena posterior, sino que la nutrió, y en nuestro pobre país pese a las circunstancias adversas ha definido un ilustre linaje de poetas que no termina en Nicanor Parra.

Así como la vocación chilena parece ser poética, me parece que la argentina es una vocación narrativa. «La belleza real de toda literatura» —dice Virginia Woolf— «jamás es apreciada por sus contemporáneos; sin embargo, debe deslumbrarnos». Así, creo que estamos entrando en una curiosa «edad de oro» de la narrativa argentina, desarrollada pese (¿o debido a...?) los destierros, la confusión histórica, la derrota, la censura, los desaparecidos, la tortura y la persecución. Empecé estas líneas

sugiriendo que los «gigantes» de la narrativa ya ingresaron por distintas vías al Olimpo. Pero con su retirada a las alturas, uno percibe que los otros buenos narradores argentinos, toman dimensión: Bioy Casares, siempre demasiado adjetivo; cerca del centro, que lo hizo un escritor de contornos confusos, vuelve a destacarse. Manuel Puig, cuyo estruendoso prestigio internacional pareció haberlo alejado, regresa. Y regresa David Viñas, y regresa Daniel Moyano y toda una generación exiliada. Nombres antes ignorados —por lo menos para mí— afuera de Argentina, ensombrecidos por la fama de sus contemporáneos más venteados, nos deslumbran como el descubrimiento de un continente nuevo: Antonio di Benedetto, por ejemplo, exiliado en Barcelona y allí ajeno a los cenáculos literarios, vuelve a ser comentado por la gente joven que lee. Leen lo que pueden leer, que es mucho. Porque el exilio de Di Benedetto significó también en cierta medida su exilio editorial, y su mejor novela, ZAMA, la tuve que leer en una deshojada edición que me prestaron, porque no la encontré en la inmensa Feria del Libro. Zama es la extraña historia de la desesperanza kafkiana (¿o de espera García Marquiana, como la del coronel que no tenía quién le escribiera?) de un oficial civil en el virreinato de La Plata en la provincia, cuya vida va siendo corroida por el desaliento.

Sobre todo, golpea con un aletazo de envidia admirativa, la cantidad de novelistas jóvenes de gran sofisticación literaria que publican últimamente. ¿Una «generación»? No sé. No lo creo. Están definidos por circunstancias demasiado diversas, por el exilio, unos exterior, otros interior; los que se quedaron, por hacer la pelea desde adentro; por los pueblos y suburbios con que se identifican; por los distintos orígenes culturales (judíos, italianos, árabes). La nuestra no es una época de cenáculos que los reúna, ni de salones, cafés, tertulias ni revistas, y la estructura de Buenos Aires tiende a producir más separaciones que encuentros. Un grupo grande e importante ha estado en el exilio político y regresa —regresan todos los artistas después del exilio, y Nacha Guevara, que tuvo que partir hace diez años por una bomba que estalló en su teatro, ha montado un espectáculo que se llama AQUI ESTOY—, cambiando el tono de las conversaciones, el tiempo de las calles, el color y movimiento de la noche y las librerías. Se ha dicho que la generación llamada «boom», con ciertas (notables) excepciones escribió sus novelas en un exilio que no es exilio por ser voluntario. Una parte importante de los novelistas argentinos de hoy fueron exiliados políticos, y sus na-

rraciones son rabiosas, negras, desalentadas: Osvaldo Soriano, por ejemplo, o Mempo Giardinelli. Sobre todo Juan Carlos Martini, que para mi gusto ha escrito la más brillante novela escrita desde el exilio: LA VIDA ENTERA, todo el recuerdo mítico de una Argentina prostibularia y maleva transformado en una pesadilla fantástica de extraordinaria calidad. Pero otros no salieron de Argentina: Javier Torre, por ejemplo, porque su trabajo estaba adentro, y el rutilante «turco» Assis, cuya novela FLORES ROBADAS EN LOS JARDINES DE QUILMES, además de ser brillante, ha logrado enorme popularidad. Y César Aira, Eduardo Belgrano Rawson, Jorge Manzur, Leonardo Moledo, Angel Bonomini, Orgambidi... y no sé cuantos más que olvido o que aún no he leído.

En todo caso, al leer lo que llevo escrito, no estoy comunicando con suficiente fuerza mi asombro ante la abundancia, la variedad, la audacia y la riqueza de los narradores argentinos actuales. Debo decir que no están escribiendo solos. Porque entre la generación de los gigantes y la de ellos (el mayor, el turco Assis, tiene treinta y cinco años; todos, por lo tanto, están recién formándose y les puede pasar cualquier cosa), existe otro grupo, un poco mayor, también abundantísimo además de bien establecido en el país, aunque no, como los «gigantes», afuera. Es curioso destacar que en este grupo hay un importante contingente femenino, escritoras brillantes algunas, otras notables, todas considerables, alguna olvidable: Beatriz Guido, Marta Mercader, Marta Lynch, Elvira Orphée, María Ester de Miguel, Sara Gallardo, Luisa Valenzuela, esta más conocida en Nueva York, donde vive, que en Buenos Aires. Pero no es sólo una generación femenina. Uno de los más importantes narradores argentinos de hoy es Isidoro Blaisten, de quien conozco dos originalísimas colecciones de cuentos: CERRADO POR MELANCOLIA, y luego CUENTOS ANTERIORES. ¿Pero... y David Viñas, y Abelardo Castillo, y Bernardo Kordon... y cuántos más? No lo sé.

Si no es una generación, en todo caso, sino una curiosa bandada de pájaros de distintas edades y procedencias y colores cuya publicación de narraciones, por cualquier razón, coincide en este tiempo que llamamos ahora, y que por su originalidad y abundancia (a la que se han sumado los que regresaron inmediatamente al olor de la nueva democracia) está siendo entregada al público por algunas editoriales argentinas renovadas, como sudamericana, o la nueva Brujuna, por ejemplo, o Legasa

(Continúa en la pág. 6)

## Pliego de condiciones para obras en la Fábrica de Cristal de La Granja

Por importe de casi 80 millones de pesetas

Dirección Provincial del Ministerio de Cultura (Servicios Periféricos).—Se comunica a los posibles interesados que hasta el día 22 de junio de 1984, se encuentra expuesto al público en esta Dirección Provincial (Servicios Periféricos), calle Infanta Isabel n.º 14, el proyecto y pliego de cláusulas administrativas particulares que han de regir para la contratación mediante concierto directo, de las obras de restauración de la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Ildefonso (Segovia) por un importe de 73.955.320 pesetas.

## Robo en un establecimiento de souvenirs

La Comisaría de Policía nos informa de un robo cometido en un souvenir de la plaza de la Artillería de donde sustrajeron varios objetos de bisutería y de regalo. También de que ha pasado a disposición judicial una persona como presunto autor de la sustracción de un vehículo.

## Opinión de Segovianos Independientes sobre una reunión de tema municipal

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

«El Grupo de Segovianos Independiente, en relación con la reunión celebrada el pasado día 25 de mayo, a propuesta del CDS, manifiesta su decepción al comprobar, como se inserta en la portada del periódico local del día 26 de mayo pasado, una noticia sobre un acuerdo entre los grupos CDS, PSOE y SI, sin haber sido contrastada esta noticia previamente con todos los asistentes a dicha reunión, por lo cual queremos puntualizar lo siguiente:

1.º— Acudimos a la invitación del mencionado grupo, porque nuestra filosofía y forma de actuar, será siempre el diálogo, siempre tendente a resolver los asuntos que atañen a la ciudad en la que vivimos y no desde-

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Eusebio Fuentetaja Arranz (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas asistieron al sepelio y cultos por el eterno descanso de su alma.



# La Caja de Ahorros no renovará contrato al actual director del Colegio Universitario

Con el visto bueno del Patronato, aunque tres de sus miembros piensan recurrir contra la decisión

El Patronato del Colegio Universitario «Domingo de Soto» ha decidido, por mayoría, sumarse a la decisión de la Comisión de Obras Sociales de la Caja de Ahorros de no renovar el contrato al actual director del mencionado colegio, Emilio Octavio de Toledo. Esta decisión fue tomada tras una larga reunión, de cuatro horas y media de duración, en la que los tres representantes de la Universidad en el Patronato, Fernando Sequeira, José Enrique Serrano y Nicolás Ortega, el primero profesor del colegio y los otros dos exprofesores, mostraron serias discrepancias sobre esta decisión y la forma en que se producía.

Según explicaron a nuestra Redacción al término de la reunión, piensan presentar un recurso al entender que dicha decisión no se ajusta a derecho. En primer lugar porque consideran que a la Comisión de Asuntos Sociales de la Caja no le compete decidir sobre el cese del director y sí al Patronato, en segundo lugar porque no todos los miembros del Patronato han tenido acceso a los motivos que han provocado dicha decisión, ya que a pesar de la larga reunión sólo se les ha explicado que se había producido una pérdida de confianza en el director por parte de la Caja de Ahorros, y en tercero y último porque no se había dado audiencia al interesado, el director del Colegio

Universitario, con el fin de explicar su gestión durante el año que lleva al frente del centro.

Votaron a favor de la no renovación del contrato Antonio Gómez Perreta, presidente de la Caja y del Patronato; Carlos Rojo del Amo, director general de la entidad; Rafael de las Heras, presidente de la Diputación; Fernando Alberto Redondo, vocal delegado de la Caja en el Patronato, y Juan Manuel Santamaría, catedrático del Instituto y Anunciación Hernández López, directora de la Escuela Universitaria del Profesorado, miembros de libre designación por parte de la Caja. No emitió voto Ángel Fernández Castellanos, exdelegado del Patronato en el Colegio, por tener que ausentarse de la reunión.

### LOS MOTIVOS, UN ENIGMA

En el transcurso de una entrevista mantenida en la mañana de hoy por nuestra Redacción con el director general de la Caja de Ahorros, Carlos Rojo, este ha manifestado que no nos desvelaría, como a nadie que no tuviese participación directa en el asunto, los motivos por los que la Caja de Ahorros ha considerado que el actual director del Colegio no merece su confianza. Ha manifestado que es de total competencia y obligación de la Caja el decidir sobre el cese del director, y en ningún caso del Patronato del Colegio, aunque éste sí deba emitir su opinión en el caso del nombramiento.

Ha negado que esta decisión de la Comisión de Obras Socia-

### PUBLICACIONES

#### «MERCACONSUMO»

Nuevo número de esta revista que trabaja, fundamentalmente, como su nombre indica, sobre temas de consumo, así pues, en el presente encontramos trabajos sobre las exportaciones tradicionales de Valencia, la seguridad en los centros comerciales, las negociaciones españolas con la C.E.E. sobre frutas y hortalizas, etc.

#### «AHORRO»

Una entrevista con Julián Campo, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, sobre la labor de las Cajas de Ahorro es el plato fuerte que presenta en su nuevo número esta revista de la Confederación Española de Cajas de Ahorro. Además publica reportajes y artículos sobre los cajeros automáticos, la industrialización, la obra social de la Caja de Pensiones, etc.

## Próximamente se convocarán subastas de las obras contempladas en el convenio entre el MOPU, la Diputación y el Ayuntamiento

Una vez recibida la fiscalización del gasto por parte del MOPU y con asistencia de alcaldes y secretarios de los Ayuntamientos interesados, se ha celebrado, en la Diputación Provincial, una reunión presidida por Rafael de las Heras a fin de hacerles llegar la normativa legal vigente en orden a las próximas convocatorias de subastas públicas de las diferentes obras de restauración arquitectónica en la provincia contempladas en el convenio suscrito en marzo pasado entre la Dirección General de Arquitectura y Vivienda del MOPU, la Diputación Provincial y los ayuntamientos de Raporiegos, Santa María la Real de Nieva, Escalona del Prado, Valledado, Garcillán, La Losa, Prádena, Fuentepelayo, Vegas de Matute, Mozoncillo, Arcones y Cuéllar, por importe de 183 millones de pesetas.

En dicha reunión la Diputación Provincial ha facilitado a los ayuntamientos enumerados, un borrador del pliego de condiciones para la contratación de las correspondientes obras, así como el modelo de acuerdo y anuncios de convocatorias para contratación en los BOP y BOE.

Una vez iniciada esta vía —a la que se da paso con la intervención del gasto, recientemente recibida— es de esperar que en breve puedan iniciarse las correspondientes obras, muchas de las cuales podrían quedar finalizadas incluso antes de acabar este año.

## José María Gomis Seguí, primer premio del concurso de prensa sobre Filatelia en la Exposición Mundial

Por la colección de artículos publicados en EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nos satisface enormemente poder dar la noticia del éxito de un colaborador asiduo de nuestro periódico. José María Gomis Seguí, que desde hace unos años escribe semanalmente la sección Correo Filatélico en nuestro suplemento «Fin de Semana», de los sábados, ha sido galardonado con el primer premio del concurso de prensa, radio y televisión sobre Filatelia en la Exposición Mundial de Filatelia España-84. Y ese premio se ha otorgado precisamente a una colección de 43 artículos que el señor Gomis Seguí ha publicado en la precitada sección de EL ADELANTADO DE SEGOVIA entre mayo de 1983 y mayo de 1984. El premio está dotado con 300.000 pesetas.

El señor Gomis Seguí es director y fundador de la revista «Valencia Filatélica» y colaborador, además de en nuestro periódico, de otras publicaciones y una emisora valenciana; autor y coautor de varios libros y catálogos sobre temas filatélicos, creador y patrocinador del premio «José Gomis Seguí» de fila-

telia, ocupa diversos cargos en entidades filatélicas nacionales y está en posesión, también de numerosos galardones nacionales e internacionales relacionados con la filatelia.

Nuestra felicitación más cordial a José Gomis Seguí por su gran último éxito, del que nos hacemos partícipes por haber sido publicados los trabajos premiados en nuestro diario.

## Se va a celebrar el I Día del Alcázar

El Patronato del Alcázar de Segovia ha organizado la celebración de la jornada denominada I Día del Alcázar. La fecha elegida ha sido la del día 22 próximo, con cuyo motivo, en la Sala de los Reyes de la fortaleza tendrá lugar un acto consistente en una conferencia que será pronunciada por el historiador Francisco Ignacio de Cáceres y Blanco. Dicho acto será a las 12 de la mañana.

\*\*\*

N de la R.— La información a la que se refiere el comunicado anterior fue facilitada, en reunión con los medios de comunicación locales, según se expresaba en la misma referencia, por representantes del CDS.

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Jueves 7 de junio

Van 159 días, faltan 207.  
Sol: De 6,44 a 21,42.

## SANTORAL

Santos: Pablo, Cándido y Venancio.

## PENSAMIENTO

«El sentido común se acomoda al mundo, la prudencia trata de estar de acuerdo con el cielo.» (Joubert).

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10.

## Cupón Nacional de Ciegos

### NUMEROS PREMIADOS:

Con cien mil pesetas  
**8.906**

Con cinco mil pesetas, los terminados en  
**906**

Con quinientas pesetas, los terminados en  
**06**

Con cincuenta pesetas, los terminados en  
**6**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números  
**8.905 y 8.907**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 677,3 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima. 13,6°.

En la mañana de hoy

Presión. 676,8 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima. 4°.  
Temperatura a las 10. 5°.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Nacimientos: Virginia Martín y de Frutos, hija de Andrés y de María del Carmen. Erika Garrido y de Andrés, de José Antonio y de María José. Blanca Miranda y Caballero, de Juan Antonio y de Rosa María. Noemi Jiménez y Carmona, de Roberto y de María del Carmen. Alicia Tejedor y Pérez, de Raimundo-Javier y de Milagros. Blanca Martín y Pérez, de Emilio y de María Rosario.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES:

Hoy 7,45 y 10,30. Estreno.  
Acción. 14 años

#### EL RETO DEL SAMURAI

De John Frankenheimer.  
Con Toshiro Mifune

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Juan Pita, pinturas y dibujos. Hasta el 30 de junio.

### TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

I Exposición Provincial de la Formación Profesional. Hasta el 8 de junio.

«La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. ayer y hoy». Hasta el 27 de junio.

### EN EL CASINO DE LA UNIÓN

Milagros Martín, Pilar Pina y Angeles Salinero, óleos y grabados. Hasta el 10 de junio.

### EN ARTE-MODA

Exposición de pintores segovianos. Jesús Pérez Ramos, Rafael Baixeras, Mon Montoya, Eloísa Sanz, Sofía Madrigal, Antonio Madrigal, José María Contreras, Marta Iglesias y Angel Cristóbal.

### EN LA ESCUELA UNIVERSITARIA DEL PROFESORADO

Exposición de trabajos de los alumnos, dibujos y trabajos manuales.

## CULTOS

### AÑO JUBILAR DE LA REDENCION

El domingo día 10 de junio se celebra la fiesta de Pentecostés como culminación del Año Santo de la Redención. Con dicho motivo ese día en la catedral, a las 12 de la mañana se celebrará una misa pontifical de clausura del Año Santo. Con motivo de este hecho habrá tres días de preparación en las Madres Reparadoras, 6, 7 y 8 de junio, a partir de las 8,30 de la tarde, con oración comunitaria, exposición doctrinal y reflexión en grupos pequeños.

La vigilia de Pentecostés será el día 9, a las 8,30 de la tarde en la catedral y estará presidida por el obispo de la diócesis.

## ENSEÑANZA

### EQUIPARACION ACADEMICA DE TITULOS DE GRADUADOS SOCIALES

Escuela Social de Salamanca. Seminario de Estudios Sociales. Graduados Sociales.—La orden de 4 de mayo de 1984, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 5, regula los requisitos necesarios y el sistema para que los graduados sociales que hubieren obtenido el título por planes anteriores pueden adquirir la equiparación académica de diplomado universitario del nuevo plan establecido por orden de 26 de septiembre de 1980.

Para ello se concede un plazo de cinco años, a contar desde el 1 de marzo de 1983, dentro del cual deberán cumplir alguno de los siguientes requisitos:

a) Realización y superación con calificación positiva de un trabajo interdisciplinario sobre

las materias comprendidas en el vigente plan de estudios de las Escuelas Sociales.

b) Examen de conjunto, por escrito y con una duración máxima de tres horas, que versará sobre un tema, que se sacará a la suerte de los que integran los programas de las asignaturas del Plan de Estudios de graduado social vigente. Estos exámenes se convocarán dos veces al año, en los meses de enero y octubre por las Escuelas Sociales.

c) Asistencia y superación con aprovechamiento académico suficiente de un curso de actualización de conocimientos, de carácter monográfico, elegido por los interesados, de dos meses de duración impartido por la Escuela Social.

## CONFERENCIAS

### EN CANTALEJO

Esta tarde a partir de las 8,30 en el salón de actos del Ayuntamiento de Cantalejo y organizado por la Asociación Local de Amas de Casa, pronunciará una conferencia José Pablo Delgado, inspector jefe provincial de EGB sobre «Problemas educativos en la familia».

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO

#### TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez,  
11, 5.º A - Tel. 42 86 24

### Dr. D. JOSE CARLOS MONSALVE RODRIGUEZ

#### GINECOLOGIA-OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR

Ezequiel González, 36, 3.º dcha. (FRENTE AMBULATORIO)

Teléfono 42 76 07

(CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA)

### M.ª LUISA CALATRAVA GINECOLOGIA

Preparación al parto y post-parto

CONSULTA: Lunes, martes y miércoles de 4,30 a 7,30, previa petición de hora

Vía Roma, 28 Tel. 43 09 41

### Dr. Cantera Maortua PULMON Y CORAZON. ASMA BRONQUIAL

Fernández Ladreda, 25, 5.º K  
Teléfonos 43 47 16 - 43 08 19

Consulta: Lunes, miércoles y jueves, de 4 a 6

### LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### LOS SUELDOS DE LOS JEFES, OFICIALES Y ASIMILADOS DEL EJERCITO

Madrid.— El diputado radical don Tomás Peire presentó ayer a la mesa de la Cámara una proposición de ley, cuyo articulado es el siguiente:

Art. 1.º— Los sueldos de los jefes, oficiales y asimilados del Ejército, que actualmente en sus diversas categorías son de 4.000 pesetas los alféreces; 5.000, los tenientes; 7.500 los capitanes; 9.000 los comandantes; 11.000 los tenientes coroneles y 13.000 los coroneles, quedarán modificados a partir de la vigencia del presupuesto para el año 1953, en la siguiente forma:

5.000 los alféreces; 5.500 los tenientes; 6.500 los capitanes; 7.500 los comandantes; 9.000 los tenientes coroneles y 10.000 los coroneles.

Art. 2.º— Inmediatamente de estos sueldos, el personal devengará quinquenios indivisibles de 500 pesetas a partir de la fecha de su ingreso en el servicio militar, sin abonos de campaña, cuyos quinquenios se considerarán parte integrante del sueldo para derechos pasivos de viudedad y orfandad,.... Art. 3.º— Quedan derogados cuantos preceptos se opongan al cumplimiento de esta ley.




### PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,03 Onda media. Aquí la SER.  
9,25 Nuestra tierra.  
9,30 Onda media. Aquí la SER.  
9,55 El tiempo.  
10,03 Onda media. Aquí la SER.  
10,25 Cita con Vd.  
10,30 Onda media. Aquí la SER.  
10,55 Cita con Vd.  
11,03 Onda media. Aquí la SER.  
11,30 La saga de los Porreta.  
11,45 Onda media. Aquí la SER.  
12,03 Su programa.  
13,05 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las 3.  
15,30 Nuevas aventuras de 2 dedos.  
16,05 Su programa.  
17,05 Cita a las cinco.  
18,05 Las alegres tardes.  
18,30 Tardes sin fronteras.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las 8.  
20,20 Fútbol. España - Yugoslavia.  
22,55 Hora 25.  
La trastienda.  
00,30 El loco de la colina.  
03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

### RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
22,55 Último informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.



F M  
94.8

### PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,05 Viva la gente.  
12,05 Antena de Segovia.  
14,05 Antena 3 a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,05 Vd. pregunta.  
16,05 Segovia paso a paso.  
17,05 Gente simpática.  
18,30 Los 33 de Antena 3.  
20,05 El motor en la radio.  
21,05 El club del oyente.  
21,45 Informativo local de noche.  
22,05 La salud es lo que importa.  
23,00 La hora 0.  
23,57 Desconexión pre-García.  
24,00 Supergarcía en la hora 0.  
1.30 Polvo de estrellas.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

### 97.6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Jueves, de 9 a 21 horas.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O +	O + 4
O -	O - 9
A +	A + 55
A -	A - 1
B +	B + 5
B -	B -
AB +	AB + 6
AB -	AB - 1
Total	Total 81

Unidades de sangre

O + — O + 4  
O - — O - 9  
A + — A + 55  
A - 2 A - 1  
B + — B + 5  
B - — B -  
AB + — AB + 6  
AB - — AB - 1  
Total 2 Total 81

### NECESIDADES PRIORITARIAS

O +

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

IV Encuentros de Literatura

## Félix Grande nos descubrió la poesía del flamenco

Hubo tres voces ayer sobre el escenario del Instituto «Andrés Laguna». La grave y cálida de Félix Grande, poniendo su acento de poeta al hablar de los consuelos y desconsuelos del flamenco, la del cantaor Gabriel Moreno, materializando lo que el primero describía con la convicción de quien ha estudiado el tema con apasionamiento y la de la guitarra que hizo sonar José María Pardo, para hacer realidad eso de que este instrumento no era en esta ocasión un mero acompañamiento, sino dialogadora del cante.

Decía Félix Grande al principio del acto —y seguro que lo decía de verdad— que en esta ocasión el protagonista no era él, que simplemente venía a apoyar a sus compañeros en los cantes. Inútil reflexión porque este hombre es mucho poeta como para que su presencia pueda pasar inadvertida. Ya desde el principio al hablar de los orígenes del flamenco en la tradición orientalista de la cultura andaluza, cuando contaba la historia de aquel hombre lejano en el tiempo y en la distancia que llegó a la Córdoba del califato y creo lo que se puede considerar el primer conservatorio de música del Mediterráneo, estaba creando el ambiente propicio para que todos —incluso aquellos que presenciaban un recital flamenco por primera vez— escucháramos las seguidillas, los tientos o el cante

que los gitanos del barrio donde se crió.

Entre seguidilla y soleá íbamos teniendo noticia de ese desgarrado prolongado que es el flamenco,



de esos sufrimientos nobles e innobles que lo animan, de esos hombres que hicieron posible que no se perdiera a pesar de esa corriente, a principios de nuestro siglo, que no tuvo reparos en autoproclamarse anti-flamenquista. Hombres como Manuel de Falla que en 1922 organizó en Granada un concurso de cante jondo y luego murió en la Córdoba argentina en el exilio y con lo puesto —lo puesto



de las minas como si del cante de nuestras propias raíces se tratara.

Y así supimos que la guitarra, «el instrumento más enigmático y causaloso de cuantos ha necesitado inventar la conciencia humana», se convirtió en compañera inseparable del cante a mitad del siglo XIX cuando el apogeo de aquellos cafés en los que los cantaores habían recuperado su dignidad, pues no tenían ya que vivir de limosna. Y que el impulsor de estos templos del cante había sido Silvero Franconetti, un hombre de padre italiano y madre gitana que llegó a cantar igual o mejor

era un disco de cante flamenco grabado a raíz de aquel concurso en el que se ganó un premio un chaval de nueve años que con el correr del tiempo sería conocido como Manolo Caracol—.

Y acabó Félix Grande hablando, muy a su pesar, de esa polémica entre payos y gitanos sobre el patrimonio del flamenco. Sin la herencia milenaria de Andalucía los gitanos no hubieran inventado el flamenco, pero sin la sentimentalidad gitana tampoco podríamos estar hablando de él. Pero quizá sea en el flamenco donde payos y gitanos estén más juntos que una lágrima, dijo recordando una frase de Luis Rosales que, por cierto será el invitado de hoy en estos encuentros de literatura.

A. T.

(Fotos: Aurelio Martín)

## La corrida del arte del rejoneo aplazada el pasado día 3, se celebrará el próximo domingo

El festejo taurino que tuvo que ser suspendido el pasado domingo, a consecuencia del mal tiempo reinante, tuvo otra incidencia que por las causas apuntadas no hubiera tenido mayor trascendencia que la derivada a nivel personal. El joven rejoneador César de la Fuente, sufrió un percance con una seria lesión en la pierna izquierda que le hubiera imposibilitado torear el pasado día 3, y que por supuesto le impide estar presente en el albero segoviano el próximo día 10. Habrá de perder unos ocho o nueve festejos que tenía firmados para el presente mes de junio. Así que, el cartel ha sufrido una obligada alteración. Los cinco novillos de Domingo Ortega serán toreados a caballo por Gregorio Muñoz «El Rubio», Pablito, Marazuela, Aquilino Pascual y Pedro Luis Llorente. Cada uno actuará de forma individual y al quinto y último de la tarde lo torearán por colleras, es decir, el primer tercio una pareja y el segundo y muerte la otra. Lástima de la ausencia de César, para haber completado el quinteto de jóvenes valores segovianos del rejoneo.

Existe una circunstancia que es necesario resaltar. Pedro Luis Llorente tiene festejo ese mismo día en Martín Muñoz de las Posadas. Es un interesante festival con el rejoneador segoviano y los matadores de toros Moreno de Maracay y Vicente Yestera y el novillero de la Escuela de Tauromaquia de Madrid Ignacio Martín. Estaba anunciado a las seis y media de la tarde y todo hacía presumir que la competencia de horarios no iba a permitir torear ambos festejos a Pedro Luis Llorente, pero la excelente predisposición del alcalde de la villa don Joaquín Sáez González y del empresario taurino, organizador del festejo de Martín Muñoz de las Posadas, Ignacio Martín, padre del joven novillero que figura en el cartel, pueden permitir que Pedro Luis actúe a las seis en punto en Martín Muñoz y a las siete de la tarde haga el paseillo en la plaza de toros de Segovia. Detalle y colaboración que me permitió solicitar personalmente al alcalde y empresario, obteniendo una desinteresada y caballerosa respuesta. Los novillos que se van a lidiar en la villa segoviana, serán de «Puerto de San Lorenzo» de los hermanos Fraile, de Salamanca. El festejo de la capital, mantiene el horario anunciado de las siete de la tarde. Y por supuesto, el acto protocolario de la entrega de una placa a los familiares de don Cándido López-Chaves Vicent, también. Así pues, sólo cabe esperar que las condiciones climatológicas sufran un cambio radical y que la vieja plaza de toros de la carretera de La Granja luzca ese día, su más radiante y luminoso aspecto festivo.

PABLO PASTOR

## Gestiones del Gobierno Civil para nuevos servicios de RENFE

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. — Dentro de la reestructuración de líneas que ha llevado a efecto Renfe según el plan establecido para la reducción de costos, desde el pasado día 3 de junio ha dejado de circular por las vías de esta provincia el tren correo de Santander, el cual se desvía por la línea de Avila.

Las autoridades locales, asociaciones, industrias, etc., han manifestado su queja por distintos medios y por parte del Gobierno Civil de la provincia se han realizado gestiones, tendientes, a conservar esas comunicaciones, horarios y servicios, mediante la implantación de servicios sustitutorios.

Para la debida información pública se participa que no ha sufrido variación la llegada del correo ordinario, el cual, se realizará en el tren de cercanías, no existiendo sensible variación de horario.

En sustitución del tren correo de Santander, Renfe, implantará, a título experimental, un tren de cercanías con una sola parada en Villalba, y cuyo horario será: salida de Segovia, 10,10 horas; llegada a Chamartín, 11,36 y a la estación apeadero de Atocha a las 11,50 horas. De Madrid a Segovia, el horario a cumplir, se establecerá así 17,12 de Atocha, y llegada a Segovia a las 18,50. La reducción de tiempos en el recorrido es de 25 minutos, debido a la sola parada de Villalba.

Por lo que respecta a la última comunicación del día, función que realizaba entre Madrid y Segovia el tren correo de Santander, se va a solicitar la im-

plantación de un servicio de autobuses, de la empresa «La Sepulvedana», y cuya salida de Madrid, se prevé para las 23 o 23,30 horas.

Por último cabe manifestar que las gestiones con Renfe, empresa de transportes y el propio ministerio del ramo, por parte del Gobierno Civil, se siguen manteniendo abiertas y las negociaciones culminarán en breve, procediéndose a informar a la opinión pública, tan pronto como culminen dichas gestiones.

### Laboral

## Huelga del equipo multiprofesional de Educación Especial

Los miembros del equipo multiprofesional de Educación Especial, dos asistentes sociales, un pedagogo y un psicólogo, se encuentran en huelga desde ayer en reivindicación de que se les reconozca el derecho de negociar colectivamente, que no se les aplique el acuerdo marco para el personal laboral del INEE y el cumplimiento del compromiso pactado el pasado año de homologarles con los trabajadores del INSERSO.

En el Centro de Educación Especial de Fuentepelayo, dependiente del Instituto Nacional de Educación Especial, los 34 trabajadores no se han sumado a la huelga. Los cuatro miembros del equipo multiprofesional la mantendrán hasta mañana inclusive.

## Segovia en Finart 84



La fotografía muestra el «stand» de Segovia que, como ya informamos, en la Feria Internacional de Artesanía que tiene lugar en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo de Madrid hasta el próximo día 10.

Un total de veinticinco artesanos segovianos han acudido a esta importante feria que reúne a 542 expositores que ocupan 7.500 metros cuadrados, de los cuales 1.700 están dedicados a exposiciones sin venta al público.

**CLUB LAGO**

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

Montamos las cubiertas

**MICHELIN O PIRELLI**

en los tipos más adecuados a su vehículo

## CARBONERO EL MAYOR

## La semana próxima comenzarán las obras en el Ayuntamiento

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

La próxima semana se comenzará a desalojar la casa consistorial para poder llevar a cabo unas importantes obras de remozamiento y consolidación del edificio.

Estas obras se adjudicaron de forma directa, después de estudiar algunas proposiciones que se hicieron a la corporación municipal, en el mes de noviembre del pasado año 1983, junto a las de reforma del matadero municipal, a la empresa técnica Constructora Castellana, S. A., con el montante de 5.006.127 pesetas. Esta obra que ahora se pretende realizar en el Ayuntamiento consistirá en la variación de la tabiquería de las oficinas municipales, forjados, nueva instalación eléctrica, etc.; y la sustitución del piso actual por solado de mármol, color crema marfil, así como el peldaño de la escalera, dentro del precio de adjudicación entra el importe de pulido y abrillantado del nuevo suelo, así como una serie de mejoras en el trabajo a realizar.

Esta obra de adecentamiento

está incluida entre las designadas para el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1983, además se cuenta con una cantidad de medio millón de pesetas que en su día concedió para esta construcción el Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA).

Las oficinas municipales estarán ubicadas, mientras duren los trabajos, en las antiguas dependencias de la Caja de Ahorros y M. de P. de esta localidad, gracias a las gestiones que en su día realizó el Ayuntamiento ante la dirección de esta entidad de ahorro provincial. El Juzgado Municipal se alojará provisionalmente en el antiguo local donde estuvo, en su día, el Juzgado Comarcal, sito en la plaza de España. Los archivos y parte del mobiliario se albergarán en dos lugares habilitados al efecto, de propiedad particular, y la biblioteca municipal ocupará el local, de propiedad concejal, que estaba cedido, de forma provisional, a un grupo de muchachos integrados en el movimiento junior, en el edificio conocido como «Escuelas viejas».

### «EL ADELANTADO», EN EL CENTRO SOCIO-CULTURAL

Con motivo de una visita a esta localidad del delegado territorial de Educación y Cultura, Elías Serra, se le indicó la necesidad de que en el Centro Socio-Cultural de esta villa se recibiera EL ADELANTADO DE SEGOVIA. El resultado fue, que desde hace algún tiempo se le recibe diariamente, y según nuestras noticias no sólo se hizo la suscripción para esta localidad sino que igualmente se realizó para los otros tres centros de este tipo que existen en nuestra provincia dependientes del Consejo General de Castilla y León. Cualquier persona puede comprobar la rentabilidad de esta acertada decisión del señor Serra puesto que son muchos los jóvenes y niños que a diario leen o usan el periódico segoviano para trabajos, incluso solicitando números atrasados, esto obliga al Centro a tener una actividad más, como es la ordenación y conservación de los distintos ejemplares del diario de Segovia para estar en disponibilidad de ser usados en cualquier momento.

## RIAZA

## Pleno municipal ordinario

(MARQUES, CORRESPONSAL).

Se celebró en el Ayuntamiento de Rianza una sesión de pleno ordinaria de la corporación municipal con la asistencia del alcalde Jesús Ramos Martín y 7 concejales. Se aprobaron las siguientes solicitudes: de licencia municipal de apertura de una peluquería de señoras por Ana María Barahona en la calle Cervantes n.º 90. También se aprobó la solicitud de Federico Ortiz Sanz, para realizar el cambio de licencia municipal de un vehículo destinado para taxi. Se devolvió la fianza depositada por Mariano Herrero de la Villa sobre aprovechamiento de leña en 1980, en el monte 81.

Se concedieron licencias municipales para la construcción de naves ganaderas a: Antonio Omedilla; Agustín Arranz González; Salvador Sánchez Pascual y Juan Sánchez de la Villa.

A continuación se dieron a conocer los pliegos de condiciones para la enajenación de 4 edificios viejos en los barrios de Alquite y Villacorta; cada edificio será adjudicado por separado; sus valores son: edificio de la escuela nacional mixta de Villacorta 576.000 pts; casa en Villacorta, 520.000 pts.; escuela nacional mixta en Alquite 738.000 pts. y casa vieja en Alquite 552.000 pts.

Se saca el pliego de condiciones para la ejecución de la instalación eléctrica en la Residencia de Ancianos, según fue decidido en la sesión anterior, valorándose la obra en 681.080 pts., lo cual puede ser mejorado a la baja.

Se aprobó el pliego de condiciones para la solicitud de Pedro

Martín Arranz, en la sesión del día 2 de marzo, para el aprovechamiento agrícola de los montes 80 y 81; este ha de poner 100 colmenas por monte, pagando por cada una la suma de 20 pts. Estas ha de colocarlas a más de 100 m. de distancia de cualquier camino o carretera, realizará un cortafuegos de 12 metros de anchura alrededor de la colmena que ha de tener limpio.

Se dio pliego de condiciones a Robert Van Dionant para cerrar unos terrenos en Martín Muñoz de Ayllón.

El último pliego fue el de festejos taurinos y la música de las fiestas patronales que se celebrarán en la primera quincena de septiembre, ambas son de 1.000.000 de ptas. cada una.

También se rectificó el Padrón de Habitantes desde el 31 de marzo de 1983 al 31 de marzo de 1984; en la primera fecha había 1514 habitantes; al haber entrado 52 nuevas personas (sólo 11 nacimientos) y haber 32 bajas, hay en Rianza 20 nuevos habitantes con lo que en la última fecha tiene una población de 1.534 habitantes, de los cuales 795 son varones y 739 mujeres, supuesto del Ente Público RTVE

### POR FIN, «VIENTO»

Hemos recibido en nuestra Redacción el primer número del boletín informativo «Viento», que edita la asociación cultural «El raser», que junto con otras actividades intenta sacarla del letargo en el que se encontraba. Casi se puede llamar un número monográfico ya que junto al saludo de los editores se incluyen los estatutos de la citada asociación.

## PALAZUELOS DE ERESMA

## Comenzaron las fiestas

Ha comenzado a celebrarse el programa de festejos de las fiestas de Palazuelos en honor de San Antonio, que tendrá su máximo apogeo durante el fin de semana. Así, el viernes habrá un festival folklórico, con la participación de grupos de Palazuelos, La Lastrilla y Segovia. El alcalde de la ciudad, Miguel Ángel Traperó, será el encargado de dar el pregón. El sábado, además de la misa, habrá competiciones deportivas para todos los gustos, destacando el VIII Trofeo Ciclista San Antonio; a las 9 de la noche, actuará la Ronda Segoviana. El domingo, terminará la fiesta con una verbena popular, tras celebrarse la final del trofeo futbolístico Euro-lenguas.

### EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE CEREZO DE ARRIBA

#### RESES EXTRAVIADAS

Se pone en conocimiento, por parte de este Excmo. Ayuntamiento, que en las dependencias municipales del mismo, se hayan recogidas seis reses vacunas, consideradas extraviadas, cuyos datos de identificación son: 2 reses marcadas con las letras MS y otras 2 con las de FS quedando las otras dos restantes sin señales o marcas identificativas, todas ellas con la cornamenta pintada en verde, y tres de ellas con cencerros.

El posible o titular de las mismas se pondrá en contacto con el alcalde de este municipio, para su identificación, haciéndose cargo de los cargos y cuentas pendientes de las mismas.

## CANTALEJO

## Futuro arreglo del camino de la ermita

Se invertirán 60 millones de pesetas

(MANUEL DIEZ, CORRESPONSAL).

Ha llegado hasta nosotros la noticia de que es posible que en un breve plazo de tiempo se proceda al arreglo del camino a la ermita y que llega hasta Lastras de Cuéllar. El arreglo sería total, a lo largo de casi quince kilómetros con un ancho de cinco metros. El coste total podía ascender a los sesenta millones que serían sufragados por la Diputación Provincial y por el ICONA. El alcalde está realizando todas las gestiones oportunas para que el asfaltado y ensanche de este camino sea una realidad pues haría que el radio de acción de Cantalejo se extendiese más en todos los aspectos. El camino acercaría más a las dos poblaciones (Cantalejo y Lastras de Cuéllar), y también acortaría la distancia con Aguilafuente, posibilitando por ejemplo, que jóvenes de Lastras y Aguilafuente pudieran desplazarse a estudiar a Cantalejo en cualquiera de los dos

centros, tanto BUP como el de Formación Profesional.

Por otra parte, el arreglo del camino se hacía necesario, pues es abundante el tráfico que por él corre, sobre todo en fines de semana. También hay camiones que lo utilizan para recoger la leña de los pinares, la resina y acercarse a cualquiera de las explotaciones ganaderas que por esos parajes existen. Y, por supuesto, no olvidar a las personas que se desplazan hasta la ermita de la Virgen del Pinar, patrona de Cantalejo.

## Después de los gigantes

(Viene de la pág. 2)

bajo cuyas generosas alas se cobijan tantos escritores argentinos nuevos. Corren apuestas acerca de cuáles de estos nombres permanecerán, cuáles desaparecerán en la sala de clases, en el periodismo, o en la política. Pero es el ahora argentino que estoy celebrando, sobre todo porque me parece un ahora narrativo y libre, cuyo vigor, tantos años escondido bajo la luz de los gigantes, ahora, con la democracia, comienza a apoderarse de la escena.

### REVENGA VENDO FINCA DE 1.000 M<sup>2</sup> CON PISCINA

Precio y teléfono de contacto al Apartado de Correos n.º 226 de SEGOVIA

### ¿MUEBLES?...

## HERNANDO

*Victoria en California***Mondale se asegura la candidatura para las elecciones a presidente de los EE. UU.**

Los Angeles.— Los primeros recuentos de los votos en las primarias demócratas de California dan como vencedor al exvicepresidente Walter Mondale, con lo que se confirman las previsiones de su triunfo.

Los datos de los comicios indican que Mondale tiene asegurado el respaldo de 1.967 delegados para la convención general de julio próximo.

La victoria en California se suma a la conseguida también ayer, martes, en Nueva Jersey y Virginia del Oeste.

El senador Gary Hart logró vencer a Mondale en los pequeños Estados de Nuevo Méjico y Dakota del Sur, mientras que el reverendo Jesse Jackson quedó en un distante tercer puesto.— Efe

**Arabia Saudí entra por vez primera en la guerra sobre el Golfo Pérsico****Ayer derribó dos aviones iraníes**

Riad.— Cazabombarderos F-15S de Arabia Saudí derribaron ayer dos aviones iraníes F-4 Phantom cerca de la pequeña isla de Arabiyah, en medio del golfo Pérsico, sobre aguas territoriales saudíes, en la primera acción de guerra consumada sobre el Golfo Pérsico en la que participa la fuerza aérea de la monarquía de los wahabitas, informan las agencias de prensa desde Riad y Washington. Ya el pasado 24 de mayo se produjo una fallida acción saudí contra un avión iraní que bombardeó un petrolero.

Por su parte, Irak bombardeó ayer la ciudad irano-kurda de Baneh, situada al noroeste de la capital de Irán, Teherán, donde causó al menos 300 muertos. El Gobierno iraní amenazó con bombardear a su vez, como represalia, 11 ciudades iraquíes, entre ellas Basora, en cuyas proximidades se espera el inicio de una ofensiva de las tropas del ayatollah Jomeini.

Washington confirmó que fragatas de la US Navy, provistas de potentes radares y misiles, escoltan a buques norteamericanos y de otras nacionalidades contratados por Estados Unidos para cargar petróleo en los puertos del Pérsico.

Un comunicado del Ministerio saudí de Defensa y Aviación citado por la agencia Gulf News confirmó que, en la mañana de ayer, aviones de la fuerza aérea saudí derribaron sobre sus aguas territoriales dos aparatos

enemigos que penetraron en el espacio aéreo saudí, tras una escaramuza sobre el golfo Pérsico.

Funcionarios norteamericanos confirmaron, en Washington, que fueron aviones AWACS de fabricación norteamericana, los que guiaron hasta sus blancos y alimentaron de combustible en vuelo a los F-15 saudíes, que utilizaron misiles aire-aire Sparrow para derribar a los cazas iraníes.

Las mismas fuentes indicaron que en la escaramuza intervinieron 11 F-14 iraníes y otros 11 F-15 saudíes, que regresaron a sus bases en cuanto los primeros salieron de su espacio aéreo, evitando un enfrentamiento de mayor envergadura.

Miembros del séquito que acompaña al presidente norteamericano en su visita a Europa manifestaron ayer en Londres que el incidente coloca a Reagan en una posición embarazosa, pero que éste mantiene su decisión de no favorecer una intervención militar directa de Estados Unidos en la zona. El rey Fahd de Arabia Saudí manifestó ayer que seguirá buscando una solución negociada al conflicto.

**Zhao Ziyang hace un llamamiento para el progreso económico y la paz en Europa**

Bruselas.— El primer ministro de la República Popular de China, Zhao Ziyang concluyó hoy su visita oficial a Bélgica, con un llamamiento a Europa Occidental en favor del progreso económico y de la paz.

Durante los dos días que Zhao Ziyang pasó en Bruselas, mantuvo entrevistas con el primer ministro belga, Wilfried Martens, el Rey Balduino de Bélgica y el presidente de la Comisión de la «CEE», Gaston Thorn.

El primer ministro chino expresó su preocupación por la ruptura de las negociaciones sobre desarme y se mostró contrario al despliegue de misiles por los dos bloques.

«China está dispuesta a hacer todos los esfuerzos que estén en su mano, para que cese el despliegue de misiles en Europa y en el resto del mundo», dijo Zhao Ziyang, en una conferencia de prensa.— Efe

**La URSS rechaza la oferta de Reagan**

Para no utilizar la fuerza en Europa

Moscú.— La URSS rechazó ayer la oferta formulada el lunes en Irlanda por el presidente norteamericano, Ronald Reagan, para discutir la propuesta soviética sobre la renuncia al uso de la fuerza en Europa. La agencia Tass, que anunció ayer el rechazo, denuncia el «carácter coyuntural» de la iniciativa de Estados Unidos, «que trata de enmascarar la postura obstruccionista de Washington y la OTAN».

La agencia Tass afirma que Reagan se manifestó dispuesto a discutir la propuesta sobre la no utilización de la fuerza en Europa, pero planteando que «tal acuerdo no podía aplicarse a las armas nucleares y adelantando condiciones previas», condiciones rechazadas por los soviéticos.

La agencia soviética considera que la exclusión de las armas nucleares de este tipo de negociaciones, demuestra una vez más que la estrategia de Estados Unidos y de la OTAN está «basada en el arma nuclear de primer uso».

**PANORAMICA**

**EGIPTO:** El primer ministro de Egipto, Fuad Mohiedin, murió ayer de una embolia a la edad de 58 años. Inmediatamente después de su muerte, el presidente egipcio, Mubarak, nombró primer ministro en funciones al actual ministro de Exteriores, Kamal Hasan Ali.

**RFA:** El yerno de Andrei Sajarov hizo en Bonn un llamamiento a Moscú para que ofrezca pruebas fehacientes de que el físico, Premio Nobel y defensor de los derechos humanos soviético, sigue con vida.

**URUGUAY:** El candidato a la vicepresidencia de Uruguay del Partido Nacional (Blanco) uruguayo, Carlos Julio Pereyra, fue detenido a medianoche de ayer, hora local, al llegar a su domicilio, por tres soldados que esperaban su regreso en la puerta de la casa, ha informado a Efe la familia Pereyra.

**Descartada la intervención de ETA en el atentado a Pastora**

San José.— Autoridades policiales costarricenses descartaron la participación de la organización terrorista ETA en el atentado del pasado miércoles contra el líder guerrillero Edén Pastora, que costó la vida a 10 personas.

Según informó a la Embajada española en San José un alto funcionario policial, las investigaciones realizadas hasta ahora descartan esta participación, mencionada en un principio por fuentes de la Inteligencia norteamericana.— Efe

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**SUCESOS****ATRACADOR MUERTO EN ENFRENTAMIENTO CON LA POLICIA**

Madrid.—Un hombre de 22 años de edad, que acababa de participar en un atraco a una sucursal bancaria, murió ayer por la tarde en el Hospital Provincial a consecuencia de la herida en la cabeza que sufrió en un tiroteo con la Policía. El fallecido, José María Esteban Márquez, huía en un taxi con otro hombre, con el que se había apoderado de más de 800.000 pesetas en la sucursal del Banesto que existe en el número 64 de la calle de Serrano. El vehículo fue interceptado por un automóvil «zeta», con cuya dotación los dos delincuentes entablaron un tiroteo en plena vía pública. El otro asaltante del banco penetró en la estación del «METRO» de Serrano, lo que provocó la paralización durante media hora en la línea 4, Esperanza-Argüelles, para tratar de localizarlo. Sin embargo, el fugitivo logró escapar con la mayor parte del botín.

**UN TAXISTA, ASESINADO EN GUIPUZCOA**

San Sebastián.—El taxista de Pasajes de San Juan, en Guipúzcoa, don Jesús Gutiérrez Heras, de 46 años, fue asesinado en la madrugada de ayer por unos atracadores que le robaron todo su dinero y arrojaron después su cadáver al mar.

El cuerpo del taxista fue hallado a primeras horas de la mañana de ayer flotando en el agua, frente a la playa de Zaráuz. Al ser rescatado se comprobó que tenía hematomas en la cabeza y una profunda herida en la espalda, ocasionada por un arma blanca. Su vehículo fue hallado poco después, abandonado y con señales de haber sufrido un accidente, en el kilómetro 40 de la autopista Bilbao-Behobia, con la documentación del fallecido. Ni entre las ropas del taxista asesinado ni en su coche se halló dinero alguno o efectos de valor.

La Guardia Civil de Zaráuz lleva a cabo las gestiones para el esclarecimiento del hecho. Se supone que el taxista fue asaltado cuando regresaba a su domicilio después de finalizar un servicio en el aeropuerto de Sondica, quizás por algún pasajero recogido en el trayecto, que tiró luego el cadáver del conductor al mar para retrasar el descubrimiento del crimen.

**ANUNCIA SU SUICIDIO POR LA RADIO**

Sevilla.—Una joven sevillana de 21 años, cuya identidad no ha sido facilitada, anunció de madrugada, a través de un programa radiofónico nacional emitido en directo, su intención de suicidarse mediante la ingestión de barbitúricos, según informó la Jefatura Superior de Policía de Madrid. La Policía logró evitar la muerte.

Los hechos tuvieron lugar alrededor de las 3,30 horas de ayer, cuando un locutor de radio, que estaba presentando un programa, recibió una llamada, en la que la joven de Sevilla comunicaba que acababa de ingerir un tubo de barbitúricos y anunciaba que ésta era la última vez que llamaba a la radio.

Dado que en la emisora se disponía del teléfono de la comunicante, el locutor dio de inmediato aviso al 091, que a su vez lo comunicó a la brigada de Seguridad Ciudadana de la capital andaluza. Minutos después, pudo localizarse en su domicilio a la joven, quien fue trasladada a un centro hospitalario en el que se le apreció una intoxicación por ingestión de barbitúricos.

**DOS ATRACOS A LA VEZ, EN EL MISMO COMERCIO**

Madrid.—Tres atracadores coincidieron al asaltar a la vez el supermercado de la fotografía, situado en la calle de Murcia, 20, de Madrid. En primer lugar un individuo armado con un cuchillo robó 10.000 pesetas de la caja y se disponía a escapar cuando otros dos maleantes irrumpieron en el local y le amenazaron con sendas navajas. La cajera explicó a los recién llegados que ya le había dado el dinero al primer asaltante, pero éste se negó a entregar el botín y escapó a la carrera. Sus «colegas» optaron por amenazar de muerte a la cajera, que les dio otras diez mil pesetas, y desaparecieron del lugar.

**UN MUERTO POR HEROINA**

Madrid.—Un joven de 24 años murió en Madrid a consecuencia de una sobredosis o adulteración de heroína, y una chica de 20 años tuvo que ser internada con urgencia en el Hospital Provincial por el mismo motivo, según informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

El joven fallecido, cuyo nombre corresponde a las iniciales G.G.A.P., fue encontrado por su esposa tendido con la ropa puesta en una cama de su domicilio, en la calle de Orense. La policía recogió del cuarto de baño de la vivienda una jeringuilla usada. El cuerpo fue trasladado por orden judicial al Instituto Anatómico Forense, donde se le practicará la autopsia.

Por otra parte, empleados de unos grandes almacenes situados en la calle de Preciados encontraron en un aseo de señoras a M.C.M.C., valenciana de 20 años, soltera y residente en Madrid. Al parecer, se había inyectado una fuerte dosis de heroína. La muchacha estaba tumbada en el suelo, junto al inodoro, semiinconsciente, y a su lado había una jeringuilla que acababa de utilizar y una sustancia blanquecina, con toda probabilidad heroína. La joven quedó ingresada en el Hospital Provincial.

*India***Duros combates en torno al Templo Dorado**

Nueva Delhi.— Los nutridos intercambios de disparos de armas automáticas y morteros continuaron ayer en Amritsar, capital religiosa del Estado indio de Punjab, entre las fuerzas militares que rodean el Templo Dorado y los sitiados, en su mayoría radicales sijs. Las autoridades indias han empezado a preparar psicológicamente a la población para una toma del edificio sagrado. Ayer se informó que los sitiados se habían rendido y entregado, desmintiéndose más tarde la noticia.

### Se ultima la venta de los 17 Bancos de Rumasa

Madrid.—El presidente de la Asociación Española de Banca Privada (AEB), Rafael Termes, y el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, mantuvieron ayer por la mañana una reunión en la sede del ministerio para perfilar las condiciones de adjudicación de los 17 bancos del grupo Rumasa al «pool» de 12 bancos privados formado al efecto.

En el transcurso del almuerzo de presidentes de los «siete grandes» celebrado a continuación, Rafael Termes dio cuenta de los resultados de su entrevista con Miguel Boyer, donde podrían haberse ultimado las condiciones de adjudicación de los bancos de Rumasa, en especial lo referente a la deuda pública a suscribir por los bancos compradores y las ayudas del Banco de España a la operación.

Según fuentes bancarias, los bancos del grupo Rumasa han recibido ayudas del Banco de España por importe de 258.000 millones de pesetas.

### Latinoamérica debe a España más de un billón de pesetas

Madrid.—La deuda que los países latinoamericanos tienen acumulada con España supera el billón de pesetas, según publica la revista económica «Dinero».

Dice la revista que la deuda comercial asegurada más la deuda financiera de diecisiete países sudamericanos, al finalizar 1983, ascendió a 7.497,15 millones de dólares (1.125.000 millones de pesetas).—Efe

### González y Lubbers coinciden en la urgencia del ingreso de España en la CEE

Madrid.—Los jefes de Gobierno de España y Holanda coincidieron ayer en la necesidad de salvar cuanto antes los obstáculos para completar el ingreso de España en el Mercado Común y de reforzar los contactos con Italia y Benelux.

Antes de concluir una visita oficial de dos días a España del primer ministro holandés, el presidente del Gobierno rechazó toda «tentación» de formar «cualquier cosa que suene a directorio» dentro de la «CEE».—Efe

### EN POCAS LINEAS

«Nosotros tenemos ideas muy claras de qué es lo que hay que hacer en España. Un partido socialista no lo puede hacer porque es más bien un partido gascón y manirrot», declaró ayer Oscar Alzaga, presidente del Partido Demócrata Popular (PDP), a Radio Nacional.

Cerca de 30 kilos de dinamita y más de 100 en detonadores, desaparecieron de unas obras que se realizan cerca del Teide, en Tenerife, según fuentes de la Guardia Civil. Al parecer, el ex-

plosivo y los detonadores pertenecían a una empresa que realiza prospecciones acuíferas en la zona.

El secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, llegará mañana a Pekín, donde iniciará una visita a la República Popular China de dos días de duración. Iglesias, que responde con este viaje a una invitación del secretario general del partido comunista de China, Hu Yao Bang, se trasladará posteriormente a Méjico.

El Parlamento gallego ha aprobado por unanimidad una proposición de ley que crea la figura del Defensor del Pueblo, cuyo título será de «valedor do pobo» en esta comunidad autónoma. El Defensor del Pueblo será elegido por el Parlamento para un mandato de cinco años con el voto de tres quintas partes de los diputados.

### UGT y Moscoso han llegado a un acuerdo para modificar la Ley de la Función Pública

La Unión General de Trabajadores (UGT) y el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, han llegado a un principio de acuerdo para modificar la Ley de Reforma de la Función Pública. Este acuerdo del que fue informado en la tarde de ayer el Grupo Parlamentario Socialista, será visto hoy en la reunión del Consejo de Ministros. La modificación en los aspectos retributivos que contempla esta norma y el desbloqueo en la exigencia de titulación entre los funcionarios para acceder a escalones superiores son dos de los aspectos más importantes que se contemplarán en esta revisión.

#### CONCENTRACION DE FUNCIONARIOS EN MADRID

Más de un millar de funcionarios asistieron ayer a la concentración que la Plataforma Sindical Independiente había convocado ayer en el palacio de Congresos y Exposiciones en protesta por la ley de reforma de la Función Pública y como anuncio oficial de la huelga convocada para mañana, pasado y los días 14 y 15 de este mes de junio.

Asistieron todos los representantes de las centrales sindicales que firmaron la adhesión a esta Plataforma, a excepción de USO, que, por no estar de acuerdo con la solución de la huelga, ha preferido retirarse de la Plataforma, si bien sin boicotear sus acciones y planteamientos.

Los presentes tuvieron que conformarse con escuchar a los oradores desde la explanada que existe ante la puerta principal del centro, ya que, según fuentes de los organizadores, pese a que se les había apalabrado la posibilidad de utilizar el salón de actos, a última hora se les comunicó que sería imposible su utilización, ya que se encontraba totalmente ocupado por un congreso médico de otomatología.

#### Congreso

### Debate para modificar el Estatuto de los Trabajadores

Madrid.—El pleno del Congreso de los Diputados comenzó ayer tarde a debatir el proyecto de ley que modifica determinados artículos del Estatuto de los Trabajadores con el fin de flexibilizar la contratación, facilitar el trabajo en prácticas y de formación y los contratos a tiempo parcial y de relevo. Todos los grupos representados en la cámara mostraron sus reticencias al proyecto y los socialistas únicamente aceptaron una enmienda parcial del Grupo Popular, mediante la cual se fijan en el contrato los tiempos dedicados a enseñanza.

Los primeros artículos debatidos contienen la nueva modalidad de contratos en prácticas y formación. El proyecto establece también una fórmula para la adopción de contratos de duración determinada cuando se trate de lanzamiento de una nueva actividad empresarial. Joaquín Fayos, del Grupo Popular, afirmó que este proyecto no facilitará empleo. Santiago Carrillo, del PCE, afirmó que, cuando el PSOE intenta ofrecer esta modificación del Estatuto de los Trabajadores como un panacea para crear empleo, no se ha cumplido la promesa de los 800.000 puestos de trabajo. Para Carrillo la flexibilidad de plantillas no puede dar resultado positivo. Andoni Monforte, del Grupo Vasco, consideró que para crear empleo es necesario el crecimiento de la actividad económica, y que la flexibilidad puede facilitar alguna contratación, pero nada más.

#### Arresto mayor para escuchas ilegales

Madrid.—Las escuchas telefónicas ilegales estarán penadas con arresto mayor e inhabilitación absoluta, según una proposición de ley debatida ayer en el Pleno del Congreso.

Esta proposición de ley sobre tipificación penal de la colocación indiscriminada y arbitraria de escuchas telefónicas es iniciativa del Grupo Popular.—Efe

### Según la CECE Muchos centros privados tendrán que cerrar por la LODE

Madrid.—Las órdenes ministeriales que regulan este año las subvenciones a los centros privados de enseñanza «son un claro atentado a la supervivencia de muchos centros», según la Confederación Española de Centros de Enseñanza (CECE).

El sacerdote Angel Martínez Fuertes, presidente de la CECE —patronal de la enseñanza que engloba a la mayor parte de los centros privados—, dijo ayer en rueda de prensa que, con estas subvenciones, se aprecia «la puesta en funcionamiento de la LODE por vía de hecho».

La cuantía de las subvenciones en EGB, para las unidades privadas de tipo «A» (subvención total), de 1.886.070 pesetas, y de 1.613.445 y 1.362.240 para los tipos «B» y «C» (subvención parcial), respectivamente, según la CECE.

A estas cifras se añaden las 480 pesetas que los centros del módulo «A» pueden cobrar a los padres al mes por alumno y las 1.200 en los del módulo «B».

### Nuevos sueldos para los militares

Madrid.—El Pleno del Senado aprobó ayer el proyecto de ley de Retribuciones del Personal de las Fuerzas Armadas, tramitado en las Cortes por el procedimiento de urgencia.

El Grupo Popular defendió una veintena de enmiendas que fueron rechazadas en su totalidad. No obstante, el texto volverá al Congreso pues fue modificado en el trámite de ponencia por tres enmiendas socialistas, de carácter técnico.—Efe

#### Marcelino Oreja

### «La integración de España en la OTAN y en la CEE debe abordarse separadamente»

Santander.—Marcelino Oreja, secretario general del Consejo de Europa, ha manifestado en Santander que la integración de España en la OTAN y en la CEE son temas distintos que deben abordarse separadamente.

Durante una visita privada a

### TOROS

#### SOLO UNA OVACION EN LA CORRIDA DE AYER EN MADRID

Madrid.—Vigésima tercera corrida de la feria de San Isidro.

Lleno hasta la bandera. Seis toros de Puerto de San Lorenzo, dos de Manuel Sánchez Cobaleda y dos de Luis Albarrán. Los de Puerto de San Lorenzo, inválidos e inservibles para la lidia. De los sobrerros, sólo el último, de Manuel Sánchez Cobaleda, pudo ser jugado sin problemas en décimo lugar.

Curro Vázquez, de azul y oro, dos pinchazos, media y descabello (silencio). En el cuarto, cuatro pinchazos y dos descabellos (silencio).

Julio Robles, de caña y oro con los cabos negros, estocada corta (silencio). En el quinto, (silencio).

Yiyo, de burdeos y oro, pinchado y estocada baja (silencio). En el sexto, ovación.

Cantabria, y ante las preguntas de los informadores, Oreja puntualizó. «Yo, particularmente, soy partidario de que España entre a formar parte de la Comunidad Económica Europea y siga en la Alianza Atlántica».

Marcelino Oreja comentó también que España no puede entrar en la CEE de cualquier forma o a cualquier precio «sino que la integración debe realizarse cuando se dé satisfacción a las aspiraciones españolas».

Sobre el desarrollo actual del europeísmo, el secretario del Consejo de Europa señaló como significativa la existencia de nacionalismos pujantes y las vacilaciones «a la hora de renunciar a parte de la soberanía nacional en aras de una integración».

#### WERSTRYNGE: PLAZOS LARGOS

Alcalá de Henares (Madrid).—El secretario general de Alianza Popular, Jorge Werstryngge, opina que los plazos para el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea deben ser lo más largos posibles.

Fundamenta Werstryngge este deseo en que la actual situación industrial y agrícola española no es óptima.

España —dijo Werstryngge en una conferencia pronunciada anoche en Alcalá de Henares— está en una situación de deterioro económico profundo y la entrada en las condiciones en que se está planteando no propicia una mejora.—Efe

# EL MEJOR PRECIO DEL AÑO

El mejor coche del año, al mejor precio del año. En dos versiones: Citroën BX y Citroën BX 19D. Para disfrutar de las más altas prestaciones al precio más bajo del mercado. Usted elige: Economía o supereconomía, gasolina o diesel. Compre lo que compre, invierta en BX. Es una inversión segura.



Nuevas versiones

Citroën BX.  
774.000 Pts. F.F.

Motor: 1.360 cm.  
Potencia: 62 CV DIN a 5.500 r.p.m.  
Velocidad máxima: 155 Km/hora.  
Consumo: 5,6 l. a los 100 Km. a 90 Km/h.

Citroën BX 19 D.  
1.056.600 Pts. F.F.

Motor: 1.905 cm.  
Potencia: 65 CV DIN a 4.600 r.p.m.  
Cambio: 5 velocidades.  
Velocidad máxima: 157 Km/hora.  
Consumo: 4,7 l. a los 100 Km. a 90 Km/h.

CITROËN  
Financiación SEFICITROËN



### Grandes inversiones privadas alemanas en USA

Bonn.— La industria privada ha invertido el año pasado en el extranjero 7.800 millones de marcos (neto), principalmente en los Estados Unidos (el 37% de las inversiones globales) y en los nueve países restantes de la Comunidad Económica Europea (20%). El 16% de la suma global se invirtió en países europeos no miembros de la CEE. El segundo lugar entre los países destinatarios de las inversiones de capital privado alemán lo ocupan los países en vías de desarrollo, con un total de 2.300 millones de marcos, lo que representa el 30% de las

inversiones globales y un incremento del 8% respecto al año 1982, según las cifras facilitadas ahora por el Ministerio federal alemán de Economía. Las inversiones alemanas en USA ascendieron a 2.700 millones de marcos, en Suiza a 614 millones, en Brasil a 529, en España a 448 millones y en Francia 383 millones. Los principales inversores han sido los bancos, las industrias automovilísticas, de maquinaria, química, electrónica y de materias primas.

KARL ZANDER (DaD)

### Aemos, la nueva botella superligera para mosto

Mientras la botella Futura 1.000 se consolida rápidamente en el mercado de vino de mesa y justifica el esfuerzo de la industria vidriera creándola y materializándola, surge otra novedad importante representada por el Centro del Envase de Vidrio —la botella también de libro, también ligera (380 gr.) y también no retornable— proyectada especialmente para envasar mosto.

La nueva botella se llama Aemos, que es el anagrama de la Asociación Española de Envasadores de Mosto-Zumo de Uva, y ha sido homologada oficialmente por esta entidad. Se fabricará con carácter exclusivo para los socios de la agrupación, y de ella se espera una mejora de la imagen del mosto ante el consumidor final, además de posibilitar su introducción en las grandes superficies de venta hasta el presente reacias a incorporarlo a sus estanterías por el hecho de estar envasado en botellas «6 Estrellas» y consecuentemente recuperables, con depósito. En envase adecuado y atractivo, el mosto tiene grandes posibilidades de ampliar mercado, y ello sería bueno para dar salida a los actuales excedentes de producción de uva. La botella «Aemos», de diseño agradable y moderno, al igual que su hermana Futura 1.000, es producto de más de tres años de investigación y una prueba más de la línea modernizadora asumida por la industria del envase de vidrio en constante evolución tecnológica.

### HUSA y un grupo árabe intentan comprar los hoteles de Rumasa

El grupo hotelero HUSA, que dirige el industrial catalán Juan Gaspart, y el grupo inversor árabe Al-Zahara, de los Emiratos Arabes, presentarán una oferta conjunta por los hoteles de Rumasa.

El plazo legal establecido para presentar ofertas de compra de la cadena HOTASA ante la Comisión Reprivatizadora de Rumasa finaliza hoy, miércoles, día 6 de junio.

Un portavoz autorizado del grupo HUSA manifestó a este respecto a Comtelsa que «evidentemente, la situación por la que atraviesa actualmente HOTASA es muy delicada, con unos recursos propios en torno a los 7.000 millones de pesetas y con un pasivo alrededor de 27.000 millones; es obvio, por tanto, que necesita una buena inyección de dinero».

Del mismo modo añadió que en la oferta conjunta, que no cuenta con tipo alguno de apoyos de «tours operadores» turísticos, se contempla una participación mayoritaria del grupo inversor árabe Al-Zahara, aunque la dirección y la agencia de la cadena de hoteles HOTASA serían desempeñadas exclusivamente por el grupo HUSA.

El citado portavoz declaró también que esta oferta formal de compra se inscribe dentro del plan de expansión general establecido por HUSA. En el supuesto de que les fuera adjudicada la cadena HOTASA, emprenderían posteriormente una expansión internacional, preferentemente en Europa.

#### HOTELES: SU RENOVACION REQUIERE UNA INVERSION DE 40.000 MILLONES

La renovación de la planta hotelera española y su mantenimiento en condiciones idóneas para la próxima década necesita una inversión cercana a los 40.000 millones de pesetas, según una encuesta entre los hoteles integrados en la Confederación Empresarial Española de Hostelería. Según esta Confederación, la planta hotelera española se desarrolló principalmente entre 1965 y 1975, con la construcción de más de 7.000 establecimientos y 650.000 plazas, y posteriormente se registró un fuerte frenazo debido a la crisis económica y las malas condiciones financieras.

## NOTICIAS DE EMPRESAS

#### UNA EMPRESA TEXTIL LIQUIDA TODO SU ACTIVO A LOS ACREEDORES

Ante el Juzgado de Primera Instrucción de Valls (Tarragona) ha presentado expediente de suspensión de pagos la empresa Auxiliar Textil y Alimenticias, S. A. (TEXALI). En el expediente de suspensión la empresa cede todo su activo a los acreedores para pago de sus créditos, liquidando la totalidad de su activo, que asciende a 53 millones.

#### MOTOR IBERICA PERDIO 5.774 MILLONES EN 1983

La empresa «Motor Ibérica» perdió 5.774 millones de pesetas en 1983, a causa, según la memoria de la firma, de los gastos financieros y de saneamiento.

La facturación de la empresa fue de 50.767 millones, por 42.126 millones en 1982. Las exportaciones crecieron en un

6,6 por ciento, alcanzando los 7.332 millones de pesetas.

El 69 por ciento del capital de «Motor Ibérica» está controlado por la multinacional japonesa «Nissan». La empresa se dedica a la fabricación de camiones, tractores y maquinaria agrícola así como un modelo de vehículo todo terreno.

#### AUMENTA LA FACTURACION DE NESTLE

Nestlé aumentó su facturación en un 14,9 por 100 en el pasado año, según los datos facilitados por la sociedad. A pesar de este crecimiento, que en valor absoluto fue de más de 9.000 millones de pesetas, el mercado, se caracterizó por un notable estancamiento, tendencia que se ha acusado negativamente en los primeros meses de 1984, donde ya se produce una caída respecto al mismo período del año anterior.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		QUIMICAS	
Bilbao	323 325	Panferrada	56 57
Bankinter	182 180	Seat	35
Central	322 322	Tubacex	56,50 58
Esp. Crédito	330 EX 334	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
Exterior	202 204	Dragados	150 156
Hispano	230 231	Urba Metro	331
Popular	306 311	Urbis	37,25 38,75
Santander	305 306	Vallehermoso	46 46,75
Vizcaya	373 375	ALIMENTACION	
INV. MOBILIARIA		Ebro	
Cartinbao	147 159	El Aguila	D. 197 203
Fibansa	D. 161 101	Koipe	175 178
G. Inversiones	99 206	Tabacalera	113 113
Patrisa	206 292	VARIAS	
Popularinsa	290	Corp. Bancobao	98
ELECTRICAS		Camps	200 200
Española	51,50 52,50	Catalana Gas	11 19,50
Fecsa	45,25 46	Pebsa	82
Iberduero	60,25 61,75	Telefónica	82 84,50
Sevillana	46,75 47,25	SIDEROMETALURGICAS	
U. E. Fenosa	47 47	Altos Hornos	24,50 24,50
SIDEROMETALURGICAS		Citroën Hisp.	43 44,50
Duro Felguera	300 305	Fasa Renault	120 121
Fasa Renault	120 121	Motor Ibérica	52,50 53,50
Motor Ibérica	52,50 53,50		

### EMPRESAS CON BENEFICIOS

#### BANCO ZARAGOZANO

El Banco Zaragozano ganó 1.251 millones de pesetas en 1983, según informó ante la junta de accionistas su presidente, Moisés Calvo. El resultado es un 12,20 por ciento superior al año anterior. El consejero delegado, José Alfredo Bermejo, criticó duramente los proyectos gubernamentales para levantar el secreto bancario.

#### ELECTRICAS REUNIDAS

Eléctricas Reunidas de Zaragoza redujo en 1983 la producción propia de kilovatios hora en un 14,31 por ciento, en relación con el año anterior. Según la memoria de esta compañía, la energía puesta en red ha sido de 3.063 millones de kilovatios hora, de los que 3.000,5 han sido absorbidos por el mercado y, 2.736 han sido facturados, con un incremento del 5,5 por ciento sobre 1982.

El beneficio neto de la empresa fue de 578 millones, lo que representa un 37,29 por ciento de aumento, respecto a 1982.

### INGENIEROS TECNICOS

Cualquier rama. Oposiciones toda España. 25 temas. Sobre 1.500.000 Ptas. Instancias hasta 15-6-84. Infórmese urgente. C. E. ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4. Teléfonos 445 93 35 y 275 34 01.

## Mercado de divisas

Cotización de divisas extranjeras, según datos facilitados por el Banco de España:

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 dólar USA.....	151,007	151,367
1 dólar canadiense.....	116,245	116,673
1 franco francés.....	18,355	18,410
1 libra esterlina.....	211,032	212,140
1 libra irlandesa.....	172,404	173,421
1 franco suizo.....	67,758	68,072
100 francos belgas.....	276,417	277,584
1 marco alemán.....	56,423	56,664
100 liras italianas.....	9,100	9,127
1 florín holandés.....	50,010	50,212
1 corona sueca.....	18,921	18,990
1 corona danesa.....	15,338	15,390
1 corona noruega.....	19,644	19,717
1 marco finlandés.....	26,389	26,498

## Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

### SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58  
SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91  
CANTALEJO

## EUROFORM, S. A.

Fábrica de confección alta calidad  
VENTA DIRECTA AL PUBLICO  
Depósitos, n.º 18 Teléfono 42 14 66  
Detrás de los Depósitos del agua

**FUTBOL-SALA**

El próximo sábado se reúnen en Madrid, Federación Española de Fútbol Sala, los presidentes regionales. El motivo es del mayor interés, puesto que se trata de «sancionar» de una forma concreta lo que será la próxima temporada del sala en España.

Por el momento —y nuestras fuentes están bien informadas— podemos señalar que hay muchos equipos que han dado el sí a su participación en la superliga. Los hay de todas las regiones españolas, e incluso, algunos de los que participaron en la liga que llevó a efecto la Federación Española de Fútbol. Puede que ahora exista una mayor unanimidad. Del grupo centro parecen seguros Interviú, Toledoport, Rayo y El País. No parece que vayan a tener posibilidades —entendidas de tipo económico—, Radio 80, Pinar Seat y Arquitectura. Algo parecido puede pasar a otros equipos, y no sólo de este grupo. La «cota» puesta a la participación: pesetas 1.800.000, es un listón excesivamente alto para casi todos. De La Escuela, que nosotros sabemos, no parece que haya decisión en torno a su participación. Puesto que si el dinero es mucho, los desplazamientos son excesivamente largos para poder realizarlos a lo largo de toda una campaña.

**EL TEMA A ESCALA REGIONAL**

En la ya comentada reunión se va a hablar también de la confección de los grupos regionales. Concretando: la Federa-

**NOTAS DEPORTIVAS**

**FUTBOL SALA:** El sábado se decide la Superliga • **SALVAMENTO Y SOCORRISMO:** Renuncia a organizar el Campeonato de España • **CICLISMO:** Ya se ha preparado la Semana segoviana

dieran incluirse en esa división conjuntos que hubieran ocupado plazas altas en la clasificación final.

Pero de todo ello, naturalmente más matizado, daremos cuenta en la próxima semana, una vez concluya la reunión a la que aludíamos en principio.

Lo que sí podemos adelantar es que Vogue, si así lo desea el equipo, puede tomar parte en la liga regional, ya que también tienen preferencia aquellos conjuntos que ocuparon los últimos lugares de la liga nacional.

**SALVAMENTO Y SOCORRISMO**

Si hace unos días les informamos de que nuestra capital sería sede del Campeonato de España de Salvamento y Socorrismo, hoy, tras la conversación mantenida con el presidente de la Federación Provincial, podemos asegurar que no será así. Los motivos han quedado expuestos de esta forma:

— Las fechas de celebración del campeonato eran en el mes de agosto, lo que creaba un muy difícil problema de alojamiento de los participantes, puesto que serían más de 200.

— La Federación Provincial



Salvamento y Socorrismo: Prueba de embarcación

Las pruebas a realizar por los mayores serán: Arrastre de maniquí, 200 metros obstáculos, lanzamiento de salvavidas y embarcación.

Las categorías inferiores realizarán: Lanzamiento de pelota, arrastre de maniquí de madera, arrastre con tirantes y natación con obstáculos.

Las pruebas, todas, se llevarán a cabo en la piscina de las instalaciones deportivas del Casino de La Unión.

Se espera, como sería normal, que las ayudas de los organismos oficiales lleguen. Al menos para comprar las necesarias corcheras. Tiene que ser antes. Después...

**CICLISMO**

**SEMANA DE CICLISMO 84 EN SEGOVIA**

Con la antelación suficiente, proverbial forma de actuar de

los componentes de la Sociedad Ciclista Segoviana, ya se ha «lanzado» el programa de lo que consistirá la Semana de Ciclismo 84 en Segovia. Con respecto a otros años algún pequeño retoque. Lo que está claro es que los organizadores cada vez pretenden «abarcar» más provincia. Quieren llegar a más localidades y, aunque su esfuerzo les cuesta, lo están consiguiendo.

El calendario, del que ampliaremos mayores noticias, queda así establecido:

Días 24, 11 horas: IV Trofeo Escuela de Ciclismo y Ayuntamiento de Segovia: infantil y alevines.

Día 25: 7 tarde: Plaza Mayor.

**«VI MARCHA POPULAR CICLISTA FERIAS Y FIESTAS»**

Ambos sexos, todas las edades.



Semana de Ciclismo en Segovia: La provincia es «plato fuerte».



«Muchos «monises» para una Liga»

ción Territorial Castellano-Leonesa ha ofrecido la posibilidad de que los equipos segovianos que puedan tomar parte en este torneo lo hagan encuadrados en el grupo de Castilla-La Mancha, si ello les puede reportar beneficio económico. Creemos nosotros que no va a ser así, ya que nuestros representantes habrían de desplazarse hasta Albacete y ello sería a través de un coste mucho mayor.

Lo que sí parece completamente seguro es que no existirá la promoción que en los comienzos de la liga se había fijado. Los equipos vencedores de las ligas provinciales serán los que tengan preferencia para incluirse en el grupo respectivo de regional, pudiendo darse el caso de que ante posibles renunciaciones pu-

pidió que se cambiara la fecha, a lo que la Española no accedió.

Ante esta situación lo más prudente, antes de crear un mal precedente, se ha creído oportuno declinar la organización.

**LIGA NACIONAL**

Por el contrario se ha confirmado la noticia de que los días 16 y 17 del actual se disputa en Segovia una fase de la liga nacional, categorías senior, alevín, infantil y cadete. Casi un centenar de deportistas se darán cita en Segovia. Participan, Madrid, Valladolid, Teruel, Guadalajara y el equipo segoviano, dentro de la categoría senior, mientras que en la de los pequeños lo hacen Segovia, Soria, Madrid y Guadalajara.

Días 26: 4 tarde: Plaza Mayor: Aficionados 1.ª y 2.ª: 144 km.

**«XXI GRAN PREMIO FERIAS Y FIESTAS»**

Pasos por la zona de Cuéllar y Santa María de Nieva.

Día 27: 4 tarde: Plaza Mayor: Aficionados 1.ª y 2.ª: 154 km.

**«XXI RUTA A LOS CASTILLOS»**

Un recorrido por la provincia. Por la Segovia monumental. Prádena y Sepúlveda están incluidas en el recorrido.

Día 28: 5.30 tarde: Plaza Mayor: Aficionados 1.ª y 2.ª 91 km.

**«XX VUELTA A LOS PUERTOS»**

Prueba para «sudar» la camiseta.

Días 29: 6 tarde: Plaza Mayor: juvenil y cadete: 55 km.

**«X TROFEO CARLOS MELERO»**

El circuito de la Piedad será testigo del paso de los que empiezan.

El IV Trofeo para veteranos que organiza el Club 53-13 y que en principio tenía la fecha del día 30, ha sido trasladado a otro día, sin que tengamos confirmación de la fecha concreta del cambio.

La meta, de todas las pruebas enunciadas, estará instalada en Ezequiel González.

J.M.ª (Fotos Antonio)

**Daniel Heredero, nuevo presidente de la Peña del Atlético de Madrid**

Ayer por la tarde tuvo lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros la asamblea general de socios de la Peña segoviense del Atlético de Madrid, quedando elegido presidente de la misma, Daniel Heredero García. Daniel Heredero, sustituye a Julio de Alvaro Macein, que presentó su dimisión irrevocable pues ha venido desempeñando este cargo durante mucho tiempo. La Peña del Atlético de Madrid es la más antigua de las peñas futbolísticas de nuestra ciudad.

**LA QUINIELA**

Según la vemos para la jornada próxima.

	1 x 2
Boca J. - Chacarita Jrs. ...	x
Estudiantes - River Plate. ...	x
Rosario Central - Atlanta. ...	x x
Instituto - Huracán. ....	x
Atalanta - Sambenedet. ...	x
Cacliari - Arezzo. ....	x x x
Catanzaro - Varese. ....	x x x
Como - Triestina. ....	x
Empoli - Cesena. ....	x
Padova - Campobasso. ....	x x x
Palermo - Monza. ....	x
Peguria - Cremonese. ....	x
Pescara - Lecce. ....	x
Pistoiese - Cavese. ....	x x

**¿Publicidad eficaz?**  
**En EL ADELANTADO**

# I Liga infantil de fútbol sala

Nada menos que 140 goles se consiguieron en la jornada del pasado fin de semana. Los marcadores fueron amplios y los peques se animaron al máximo. Estos fueron los resultados:

## 2.ª DIVISION CATEGORIA «C»

La Berza, 3, Brasil, 1. Narizotas, 3, Matesanz, 4. Quintanar «B», 5, Ismael, 1. San José, 2, Mar-Mel «B», 1.

## 2.ª DIVISION CATEGORIA «B»

La Berza, 10, TNT, 0. Don Braulio, 2, Unami «A», 11. Mar-Mel, 3, Unami «B», 3.

## 2.ª DIVISION CATEGORIA «A»

El Clan, 4, Quintanar «B», 6. San José, 5, Unami «C», 1. La Berza, 5, Unami «B», 2.

## 1.ª DIVISION CATEGORIA «B»

Bar Basilio, 3, Salinero, 3. Bar Las Chicas, 3, Quintanar «A», 6. Annisa, 3, Quintanar «A», 0.

## 1.ª DIVISION CATEGORIA «C»

Mar-Mel «A», 6, TNT, 4. Salinero, 4, Unami «A», 5. Agromesa, 3, Unami «A», 1. Quintanar «A», 3, El Clan, 2.

## 1.ª DIVISION CATEGORIA «A»

Salinero, 1, Quintanar «A», 1. Bar Basilio, 3, At. Madrid, 7. Mar-Mel, 2, Unami «A», 8.

La clasificación en la Segunda División, tras esta última jornada disputada, queda así:



Unami «A»: Un líder

CATEGORIA «A» (A falta de 2 jornadas)  
1, Quintanar «B», 16 puntos.  
2, A.V. San José, 12.  
3, Unami «B», 6 (1 partido menos).

4, El Clan, 6.  
5, La Berza, 2 (1 partido menos y 2 puntos menos por sanción).  
6, Unami «C», 2.

## CATEGORIA «B»

(A falta de 3 jornadas)

1, Unami «A», 14 puntos.  
2, Unami «B», 9.  
3, Mar-Mel, 8.  
4, La Berza, 7.  
5, Don Braulio, 2 (2 puntos menos por sanción).  
6, T.N.T., 0.

## CATEGORIA «C»

(A falta de 4 jornadas)

1, Matesanz, 17 puntos.  
2, La Berza, 17.  
3, Narizotas, 10.  
4, Bar Ismael, 9.  
5, A.V. San José, 9.  
6, Bar Brasil, 8.  
7, Quintanar «B», 6.  
8, Mar-Mel «B», 4.

## CATEGORIA «A»

(A falta de 3 jornadas)

1, Unami C. P. «A», 14 puntos.  
2, Salinero, 11.  
3, Quintanar «A», 9.  
4, Bar Basilio, 4.  
5, Peña At. Madrid, 4.  
6, Mar-Mel, 0.

## CATEGORIA «B»

(A falta de 3 jornadas)

1, Annisa, 11 puntos.  
2, Bar Basilio, 8.  
3, Las Chicas, 6.  
4, Quintanar «B», 6.  
5, Quintanar «A», 6.  
6, Salinero, 5.

## CATEGORIA «C»

(A falta de 5 jornadas)

1, Unami «A», 14 puntos.  
2, Salinero, 13.  
3, Quintanar «A», 13.  
4, Mar-Mel «A», 11.  
5, Agromesa, 11.  
6, El Clan, 5.  
7, TNT-Rte. José María, 4.  
8, Unami «B», 2.

## FINAL DEL II TORNEO PEÑA AMIGOS DEL REAL MADRID

La pasada semana se jugaron los últimos encuentros de este torneo que ya tiene un campeón: Los Peques. Así quedó el marcador y su correspondiente clasificación:

Talleres Ber-Mar, 4, Parquet Uclés, 2.  
Parquet Uclés, 3, Bar Cónsul, 3.

## Clasificación final

1.º, Los Peques, 15 puntos.  
2.º, T. Ber-Mar, 12.  
3.º, P. Uclés, 12.  
4.º, P. R. Madrid, 9.  
5.º, Dinamita, 6.  
6.º, Bar Cónsul, 6.

J. M.ª

(Foto, Antonio)

# LE DEJAMOS UN TALBOT HORIZON DIESEL DURANTE UN MES PARA QUE LO PRUEBE, LO COMPRUEBE Y LO APRUEBE.



Fíjese si estamos seguros del Talbot Horizon Diesel que se lo dejamos a prueba durante todo un mes.

Usted a la compra del coche nos firma un contrato de confianza y se lleva el coche. Si al mes de tenerlo no le satisfacen sus prestaciones, usted nos devuelve el coche y nosotros le devolvemos su dinero.

Un mes entero para que pruebe y compruebe las prestaciones del Talbot Horizon Diesel que con un motor Peugeot de 1.900 c.c. y 65 CV es capaz de alcanzar 156 Km/h.

El Talbot Horizon Diesel tiene un equipamiento completo: Caja de cambios Peugeot de 5 velocidades, servodirección, elevavinas eléctrico, parabrisas laminado, retrovisor exterior regulable desde el interior, etc. (en el EXD).

¡Anímesse! Hay un Talbot Horizon Diesel para que se lo lleve durante todo un mes.

Esta acción se realizará con los Talbot Horizon Diesel que se adquieran hasta el 30 de Junio.

## TALBOT HORIZON DIESEL

No hay quien dé más en Diesel.

CEPSA Lubricantes recomendados ESSO



PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

### ¡LIQUIDAMOS TODO!!

- MUEBLES
- TRESILLOS
- LAMPARAS
- CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

TENIS. ROLAND GARROS

## Aguilera, eliminado por el sueco Wilander

### McEnroe-Connors, primera semifinal

París.—El español Juan Aguilera no pudo pasar de los cuartos de final en el torneo de Roland Garros al perder con el sueco Mats Wilander por el tanteo de 6-2, 6-1 y 6-3. Otro resultado habría sido una sorpresa, pero el momento de forma del español invitaba a un marcador mucho más ajustado.

El encuentro fue encauzado por Wilander desde el principio. Pronto se dio cuenta que tenía que forzar el revés de Aguilera para evitar los golpes de «drive» del español. El sueco envió

constantemente bolas largas a la esquina izquierda para mantener allí al español, cambiando de vez en cuando la trayectoria hacia el otro lado para desgastar la energía de Aguilera. Además, Mats Wilander estaba con perfección en el servicio de Aguilera, y a éste no le entraba el saque como en días anteriores, cuando lograba con terribles «aces» puntos a su favor. El sueco, muy en forma, otra vez en su mejor tenis, dio una demostración de fuerza para romper continuamente el servicio de Aguilera en los dos primeros «sets», quedando el tercero como mero paseo triunfal, Wilander se enfrentará ahora a Yannick Noah.

El primero en acceder a semifinales fue John McEnroe al vencer al también norteamericano Jimmy Arias, que era cabeza de serie número cinco, por 6-3, 6-4 y 6-4.

McEnroe se medirá en semifinales con Jimmy Connors, que vencía al sueco Henrik Sundstrom por 7-6 (7-4 en la muer-

te súbita), 6-1 y 6-4, después de un paréntesis en el primer «set», en el que llovió lo suficiente como para interrumpir el encuentro. Salvado el bache, Connors se fue fácil hacia el triunfo.

Yannick Noah, cabeza de serie número seis y último vencedor del torneo, pasó apuros para clasificarse frente al húngaro Balasz Tarocz, con marcador final de 3-6, 6-2, 7-6 y 7-6, con 7-3 en las dos «muertes súbitas» por las que tuvo que pasar el francés de color.

En el cuadro femenino, Navratilova, Evert y Mandlikova están ya en semifinales, al vencer, respectivamente, a Horvart, por 6-4 y 6-2, Basset, por 4-6, 6-1 y 6-0, y Brown, por 6-1 y 6-4.

En juniors, el español Sergio Castelló ganó al francés Franco Peyre por 3-6, 6-1 y 6-1. Fernando García Lleó perdió con el canadiense Sznajel por 7-6 y 6-4, y Elena Guerra fue derrotada por la francesa Nathalie Herrerman por 6-4 y 6-2.

## Se celebraron las pruebas de promoción de ciclismo en Cuéllar

Durante el pasado fin de semana se ha celebrado en Cuéllar la primera de las pruebas de ciclismo de promoción que organiza el club ciclista «San Miguel» con la participación de gran número de chavales a pesar de las inclemencias del tiempo.

La presencia de la lluvia en el comienzo de la prueba hizo temer por su suspensión, pero al amainar el tiempo fue dada la salida en la primera de las pruebas de aproximadamente con casi media hora sobre el horario de comienzo. Aún así, los chavales demostraron que con su afición superan hasta esa larga espera y atacaron la dificultad como verdaderos profesionales.

En la primera prueba, correspondiente a la categoría de promesas, tomaron parte sólo seis corredores y, tras efectuar tres vueltas a un pequeño circuito de aproximadamente 400 m., se proclamó vencedor el joven componente Oscar Pérez Arévalo seguido de Alejandro Gómez, del equipo Kalorsa de Segovia y tercero Mario Cristóbal, también del equipo Kalorsa. En la siguiente prueba, en la categoría de benjamines, y, ya con 21 participantes se proclamó campeón tras una bonita carrera el corredor del equipo que presentó la escuela ciclista de Navas de Oro. Manuel Fernández seguido de José L. Gómez de la escuela Kalorsa de Segovia y en tercer lugar Carlos Ignacio Pedraza del club ciclista Navas de Oro.

En la categoría de alevines, que fue una de las pruebas que más participación tuvo y en la que volvió nuevamente a presentarse la lluvia, los participantes hicieron que la prueba fuese

más interesante de lo que en un principio se podría prever. Como consecuencia del esfuerzo realizado por estos jóvenes ciclistas segovianos destacaremos el desfallecimiento del segundo clasificado tras cruzar la línea de meta. Se proclamó vencedor el corredor Fernando Alvaro D. de la escuela ciclista de Carbonero el Mayor siendo segundo clasificado por muy pocos centímetros, César García de la escuela Abulense, que sufrió, como decíamos, un desfallecimiento tras cruzar la línea de meta; el tercer clasificado fue Juan Mateo de Kalorsa.

En la última prueba, en la categoría de infantiles, donde se fueron viendo estilos definidos y se vieron apuntes de buenas maneras por parte de algunos corredores. En esta categoría se proclamó vencedor Salvador Berber Bernal de la escuela de ciclismo Kalorsa de Segovia. Este corredor dobló a la mayoría de los participantes, dejando patente su clase y estilo de buenas maneras. Tras él se clasificó Jacinto Sastre de la escuela ciclista Navas de Oro, siendo tercero Manuel López de Carbonero el Mayor. Por parte de los corredores locales, quedó en novena posición Mariano Sacristán, que es uno de los más destacados valores de esta categoría, seguido de Jesús Ventoso. En definitiva una jornada digna de elogio y que fue acogida por el público de Cuéllar, a pesar de la lluvia, con entusiasmo y se volcó con los participantes en todo momento. Cabe destacar la asistencia del alcalde Felipe Suárez y del concejal de deportes Juan Pablo Herrero, que hicieron entrega de los trofeos a los ganadores.

ANDRES

FUTBOL

## NUÑEZ, ABSUELTO

Barcelona.—El presidente del Barcelona, José Luis Núñez, ha sido absuelto del delito de injurias en la persona del jugador del Real Madrid, Juan Gómez (Juanito), que pedía una indemnización de cincuenta millones de pesetas.

La sentencia, dictada por los magistrados Terenciano Alvarez (presidente del Tribunal), Angel de Prada y José de Quintanar, de la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Barcelona, deja sin efecto cuantas fianzas hayan sido prestadas en la causa y declara de oficio las costas procesales.

El Tribunal declara probado que Núñez —en una rueda de

prensa— pronunció la frase: «¿Qué pasaría si fuera jugador del Barcelona Juanito, que va diciendo que deja embarazadas a las mujeres por las esquinas?», añadiendo: «Yo no tengo ninguna animosidad contra Juanito, al contrario, le admiro como jugador y le respeto como persona».

Considera el Tribunal que si bien la frase puede ser injuriosa en su significación literal y gramatical, ha de tenerse en cuenta que fue pronunciada en el contexto de unas declaraciones destinadas a poner de relieve el desigual tratamiento informativo de los problemas del Real Madrid y del Barcelona.—Efe.

## Segunda Regional. Grupo 5.º

CANTALEJO, 4,  
SEPULVEDA, 4

NUEVA JUNTA DIRECTIVA  
EN EL C. P. CANTALEJO

Cantalejo: Juan A., Miguel Angel, Alfonso, Julián, Juan Carlos, Justo, Mariano, Tinín, Fermín (Antonio), Luismi y Marcial.

Sepúlveda: Ignacio, Jesús, Ismael, Julio, José M., Ignacio, Vicente, José M., José L., Francisco y Martín.

Arbitro: José García Tolezano, del Colegio Castellano. Mostró tarjeta amarilla al número 8 del Sepúlveda por coger el balón con las manos cuando aún se encontraba en juego.

A las seis y siete minutos de la tarde comenzaba en «El Hoyal» el último partido de la competición. Poco público en las tribunas debido a la abundante lluvia que durante toda la tarde cayó sobre Cantalejo. Sin duda ha sido el partido que menos público ha presenciado en toda la temporada.

El partido resultó entretenido en cuanto a goles se refiere (ocho, cuatro por cada bando), aunque hay que destacar que el juego exhibido por los dos conjuntos fue de pésima calidad. El Cantalejo jugó sereno, excesivamente tranquilo, ya que no se jugaba nada. Sin embargo, el Sepúlveda tuvo que apretar el acelerador para buscar el empate que le permitiría permanecer en la categoría. Comenzó marcando el Cantalejo por mediación de Luismi en el minuto 24 de la primera mitad. A 18 minutos después del descanso José Luis conseguía el empate. Pero la alegría iba a durar poco a los visitantes, pues Marianín y Justo subían la ventaja del Cantalejo a 3-1. Y ese podía haber sido el resultado final, pero inexplicablemente el Cantalejo se dejó empatar el partido, cinco minutos después del tercer gol del Cantalejo. A los 3 minutos, faltando 7 para el final, Marcial marcaba el cuarto para el Cantalejo, y una vez más, de forma incomprensible, dos minutos más tarde el Sepúlveda empataba el partido con el resultado final de 4-4. Al final decepción en los seguidores del Cantalejo que no se podían explicar ese resultado frente a un conjunto notablemente inferior.

Y es que los de Cantalejo parecían que habían ido a buscar cacahotes en el césped, en vez de jugar al fútbol. Y si no que explique como fallan un penalti y muchas ocasiones de gol cuando todo el mundo se disponía a cantarlo.

Y otra noticia con respecto al C. P. Cantalejo es la renovación de la junta directiva al acabarse el mandato a la actual presidida por Bonifacio Martín que deja las riendas del club con un déficit que sobrepasa las cien mil pesetas. Le sustituye en el cargo un joven de 23 años, Marino Rodríguez que en estos momentos anda ocupado en reunir las personas que le ayuden a poner en práctica muchas ideas en la junta directiva.

TORRELODONES, 10,  
CARBONERO, 0

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RRESPONSAL).

Alineaciones.

Torrelorones: Gómez, Delgado, Rodríguez, Olalla (Martín), Espinosa, Macías (Castillo), Hernando, Gracia, Ibáñez, Mur, Miguel Angel.

Carbonero: Marino, Sánchez, Manso, Mayo II, Gil II, Llorente, Rodríguez, Palacios, Herrero, Casas, Roberto (Pascual).

Arbitro: Sr. Del Campo Sánchez. Muy mal, consintió todo tipo de violencia al equipo local. Perjudicó en todo momento al equipo segoviano.

Comentario

Era un encuentro donde los madrileños se jugaban el ascenso a 1.ª Regional, mientras el equipo del C. D. Carbonero, con un conjunto de circunstancias, no se jugaba nada, pero esto no justifica la violencia y dureza desmesurada que emplearon los jugadores de Torrelorones, evidencia de ellos es el número de jugadores lesionados y tocados del equipo segoviano. Cuando el marcador señalaba 5-0, los técnicos del conjunto visitante, vista la actuación del árbitro, ordenaron que tuviesen cuidado con su integridad física, a pesar de que esto supusiese un durísimo correctivo, como ocurrió al final cuando el marcador señalaba un rotundo 10 a 0. Se portaron mal los jugadores locales, todo lo contrario que su directiva.

Este resultado no empaña, en absoluto, la buena campaña realizada en la 2.ª regional que acaba de finalizar, el conjunto de Valdegalindo es un equipo joven y con porvenir, su clasificación final en la mitad de la tabla con 33 puntos y un positivo es suficiente para que se les felicite.

Ciclismo.  
Giro de Italia

## El suizo Brugmann ganó la 17.ª etapa

Lecco.—El suizo Jurg Brugmann se adjudicó el triunfo en la decimoséptima etapa del Giro, disputada entre Bardonecchia y Lecco, de 249 kilómetros. El portugués Acacio da Silva fue segundo, el suizo Mutter tercero y el español Marino Lejarreta sexto, por lo que no pudo arañar ningún segundo de bonificación aunque sigue decidido a intentar el ataque esta semana. Hoy quizá tampoco podrá, porque no se ascenderá al Stelio en una clara decisión nacionalista para favorecer a Moser y Visentini.

La etapa de ayer también fue aburrida y sin trascendencia. Moser sigue de líder, con Visentini a 1'03", Argentin, a 2'06", Fignon a 2'07" y Lejarreta a 3'25". Hoy estaba prevista la ascensión al Stelio, la célebre cima «Coppi», pero «a causa del mal tiempo», según Torriani, el organizador, tampoco se subirá. El recorrido «suplente» constará de dos puertos, aunque sólo uno será de primera categoría.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

OLIMPISMO

Jaime López Amor será primer candidato a la presidencia del Comité Olímpico Español, en el caso de que Román Cuyás sea destituido del cargo. La opción del duque de Cádiz sigue contando con adeptos, aunque con menos fuerza que la de López Amor.

\* \* \*

Corea del Sur confía en que tanto la Unión Soviética como sus aliados participen en los Juegos Olímpicos de Seúl en 1988 —ha declarado el presidente del comité organizador.

TENIS

De los cuatro tenistas seleccionados para la próxima eliminatoria de Copa Davis frente a Holanda dos de ellos, Avedañó y Casal, se trasladaron el lunes a Copenhague con el entrenador, mientras los otros dos, Sánchez-Vicario y Aguilera, permanecían en París junto a Manolo Santana disputando sus últimos partidos del torneo de Roland Garros.

## La BBC descubre cartas y guiones de radio escritos por Orwell

Londres.— Cartas y guiones de radio escritos por George Orwell, con el seudónimo de Eric Blair, durante la Segunda Guerra Mundial, que se consideraban desaparecidos, han sido encontrados en el servicio de documentación de la BBC, incorrectamente archivados.

Se trata de una carpeta con 60 escritos que reflejan y comentan la vida londinense durante los peores momentos de la guerra, según informa el diario «The Times». Orwell colaboró en aquella época regularmente con los servicios de exteriores de la radio británica, especialmente en las ediciones destinadas a la India y otros países asiáticos.

Sus comentarios, prácticamente semanales, llevaban por título genérico «A través de unos ojos orientales». Los expertos estiman que los guiones

tienen un alto valor no sólo literario, sino también documental, porque Orwell se negó a reflejar únicamente las consignas de la propaganda y realizó retratos vívidos y objetivos de la vida cotidiana.

Los originales han permanecido olvidados durante 40 años. Un gran admirador de Orwell, William J. West, se decidió a iniciar una búsqueda paciente entre toneladas de papeles y su esfuerzo se vio recompensado hace menos de un mes. Los guiones descubiertos ahora son sólo una parte del material que escribió Orwell para la radio. Otros muchos trabajos han desaparecido también, entre ellos una especie de parodia de Adolfo Hitler. El nuevo material será publicado próximamente en un libro que se titulará «Orwell, las retransmisiones de la guerra».

## Premio nacional para Jaulin por sus actividades en favor del medio ambiente

La revista «Quercus», entre los premiados

Madrid.— El pueblo de Jaulin (Zaragoza) ha sido premiado por su actividad ejemplar en favor del medio ambiente, según una resolución de la Dirección General de Medio Ambiente que aparece hoy en el Boletín Oficial del Estado.

La citada resolución da cuenta de los premios nacionales concedidos con motivo del Día del Medio Ambiente que en el caso de Jaulin asciende a 200.000 pesetas y se personifica en su alcalde, Alfredo Burillo.

El premio de prensa periódica, dotado con 100.000 pesetas, ha correspondido a María Consolación Prieto Blanco, por un

artículo publicado en el diario «El Norte de Castilla» de Valladolid.

El premio radiotelevisión, de 200.000 pesetas, a Rosa Gómez Oliva, de Radiocadena Española.

El premio audiovisual ha quedado desierto.

Otro premio de 200.000 pesetas ha correspondido a la revista «Quercus», por su labor editorial sobre temas ambientales.

También han sido distinguidos con menciones honoríficas el periódico «El Norte de Castilla» y «Radiocadena Española» por la difusión de los trabajos premiados.— Efe.

## Serios problemas entre Karajan y la Filarmónica de Berlín

Berlín.— La Filarmónica de Berlín, una de las más prestigiosas del mundo, quiere romper su relación de 30 años con su director titular, el no menos famoso Herbert Von Karajan, según decidieron sus músicos en una asamblea.

Los músicos no entienden la negativa del maestro a dirigirlos en un concierto contratado con los festivales de Salzburgo para el próximo 11 de junio, y exigen una explicación.

Karajan «traicionó» a los berlineses con otros «filarmónicos», los de Viena, con quienes quiere colaborar en el futuro en la grabación de disco y videos de óperas y conciertos, importante fuente privada de ingresos para los profesores y que ahora perderán los primeros.

La culpa aparente de la ruptura la tuvo una mujer: la joven clarinetista Sabine Meyer, protegida de Karajan, pero a la que los profesores de la orquesta no acabaron nunca de aceptar.

Karajan consiguió imponerse a los berlineses por un año de prueba, pero el disgusto fue en aumento, y ante el clima de hostilidad creado en torno a su persona, la Meyer finalmente se inclinó por la dimisión, con gran disgusto, de su protector, quien, según algunos, decidió volverse contra sus músicos.

Un portavoz de la Filarmónica de Berlín declaró a la prensa que sus miembros se sienten «profundamente ofendidos» por el comportamiento de Karajan y exigen que se repare la injusticia.

El alcalde gobernador de la ciudad, Eberhard Diepgen, cristiano-demócrata, y su senador de cultura, Volker Hassemer, pidió a los músicos que reconsideren su ruptura con el maestro.

El contrato de Von Karajan con la ciudad de Berlín y la dirección de la Filarmónica especifica que puede jubilarse cuando lo desee, una vez cumplidos los 65 años, y aquel tiene 76.— Efe.

## Premio periodístico para «El eco de Parapanda»

Granada.— «El Eco de Parapanda», periódico realizado por un instituto de Granada, ha conquistado el primer premio del Concurso Nacional de Periodismo convocado por la Embajada de Francia para el nivel de B.U.P.

El Instituto de Bachillerato «Diego de Siloe», de la localidad granadina de Illora — editor del periódico — ha obtenido las 100.000 pesetas con que se dota el premio. «El Eco de Parapanda» recopila en sus distintos números la historia de la zona, sus costumbres y su folklore, además de incluir algunos pasatiempos, y goza de una gran acogida entre los vecinos de Illora.— Efe.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA



Uno de cada cuatro españoles con obligación de declarar aún defrauda a Hacienda. Es decir, aún defrauda a los que contribuimos. Porque si ya declaráramos todos, el reparto sería más justo. Por eso este año aumenta el control. Con nuevas Administraciones de Hacienda. Para que nadie pretenda vivir de espaldas al esfuerzo solidario de la mayoría. Para que tres no tengan que pagar lo de cuatro.

# ACTUAMOS CONTRA LOS QUE DEFRAUDAN PARA NO DEFRAUDARLE A USTED.

**DATOS BASICOS.** ■ El plazo finaliza el 11 de Junio (30 de Junio en caso de devolución). ■ Presente conjuntamente, si está obligado a ello, la Declaración del Patrimonio y la Declaración anual por Estimación Objetiva Singular. ■ Tenga igualmente en cuenta y presente la correspondiente Declaración por el Recargo Municipal previsto en su Ayuntamiento. ■ El ingreso mediante talón sólo puede realizarse directamente en la Caja de las Delegaciones o Administraciones de Hacienda. ■ Adjunte una fotocopia del D.N.I. de los firmantes en cada una de las siguientes declaraciones: Renta, Patrimonio y Recargo Municipal. ■ Consulte cualquier duda en las Oficinas de Información, Administraciones o Delegaciones de Hacienda.



**IMPUESTO SOBRE LA RENTA**  
Hacienda cada vez más cerca.  
No nos defraude.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso sin muebles en Ezequiel González, 30. Razón: Calzados Michoan.

NECESITO vivienda unifamiliar con patio o jardín en Segovia o hasta 10 kilómetros. Teléfono 141876 (8 a 10 noche).

SE ALQUILA piso en Alicante, por temporada. Teléfono 424231.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437424.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Plactivox, Escuderos, 12. Segovia.

PARTICULAR inglés, todos los niveles, grupos reducidos. Teléfono 432747.

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3, 4 dormitorios. Entrada desde 150.000 y 16.666 mensuales.

## TRABAJO

PASTORES, se necesitan, para finca bien situada. Escribir Almancen Pinacho, calle Burgos, 11. Palencia. Tel. 988 - 742669.

Asunto nuevo (ESPAÑA). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

## TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial en Ezequiel González, 23. Teléfono 437842.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE INSTALAN canalones nuevos y se reparan los viejos, en Segovia y provincia. Teléfono 420021.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

MOTO Derbi TT. Extras. Buen estado. Teléfono 422973.

VENDO Simca 1.200, impecable. Teléfono 430075.

PARTICULAR. Vendo cosechadora Claas Dominator, seminueva, cabina aire acondicionado, motor Mercedes. Teléfono 431976.

VENDO R-12, S....-C. Teléfono 431687.

VENDO Renault 12-S, buen estado. Teléfono 424353.

LAND ROVER usados, cortos y largos. Furgonetas. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria Plasencia.

## VENTAS

PARCELA de 3 hectáreas en Cobos de Segovia. Teléfono 7964273.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 423396.

VENDO piso muy céntrico; facilidades. Teléfono 430643.

SE VENDE nave 750/1.200 m<sup>2</sup> totalmente instalada. Teléfono 426600, de 8 a 3.

VENDO fincas rústicas provincia Ciudad Real. 300-2.000 hectáreas. 4676724.

SE VENDE piso. Tres dormitorios, calefacción central. Teléfono 423294.

GRAN OPORTUNIDAD. Prado muy próximo a Segovia 15.000 m<sup>2</sup>, cercado, arbolado, agua, luz y edificable. Razón: Feliciano. Teléfono 426245.

VENDO local 450 m<sup>2</sup> en José Zorrilla; facilidades. Teléf. 430512.

APARTAMENTOS un dormitorio. Teléfonos 421594 - 425679.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

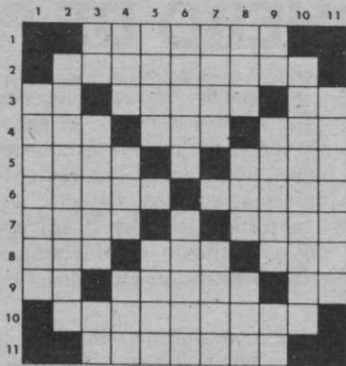
«CERCAMPO, S. L.» Cercado de fincas. Importación en exclusiva del poste portugués creosotado «Sopren». Distribuidor para Segovia Pelayo Gordo. Teléfono 107058, Villacastín.

VENDO parcela 6.100 m<sup>2</sup>, ideal construcción, en Cabezuela. Calixto García. Cabezuela. 521103.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

# pasatiempos

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Dicese del color verde claro (PI). 2. Estandarte, bandera (PI). 3. Al revés, repetido y familiar, padre. Planta compuesta de flores de botón central amarillo y corola grande, con muchos pétalos y variada coloración. Terminación de infinitivo. 4. Adjetivo posesivo. Impar. Nombre de consonante. 5. Al revés, fui afuera. Mamífero rumiante parecido al ciervo y tan corpulento como el caballo. 6. Entréguelos. Al revés, vara de oro, otra materia preciosa que usan solamente reyes y emperadores por insignia de su dignidad. 7. Enlazar. Al revés, palabra formada con las iniciales «Iesus Nasareus Rex Iudaeorum». 8. Al revés, ligo. Al revés, acudía. Ganso. 9. Voz para detener a las caballerías. Al revés, Arácnido pulmonado. Al revés, nota musical. 10. Signo del Zodiaco. 11. Mina de sal (PI).

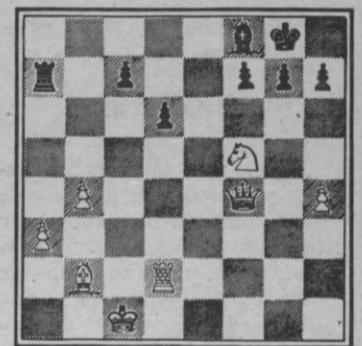
**VERTICALES.** — 1. Frecuentes, puntuales, pereverantes. 2. Ricos, abundantes. 3. Consonantes. Iba afuera. Carta de la baraja. 4. Contienda. Ente. Oficial del ejército turco. 5. Anhecho vehemente. Arbusto leguminoso de cuyos tallos y hojas se saca una sustancia colorante. 6. Navegante y científico español del

siglo XVIII. Derribé, eché por tierra. 7. Hijo de Adán. Persia. 8. Al revés, dueño. Al revés, furia. Altar. 9. Al revés, campeón. Penetro. Al revés, nota musical. 10. Expreso el juicio o dictamen decidiendo a favor de una de las partes contendientes. 11. Remolonas, tercas.

### SOLUCION

**VERTICALES.** — 1. Asiduos. 2. Opulentos. 3. GR. Salfia. As. 4. Lid. Ser. Agá. 5. Afán. Anil. 6. Uloa. Abati. 7. Cain. Irán. 8. Anta. 9. Ota. Oca. 9. So. añ. 10. Diles. ortec. 7. Unir. Er. 4. Sus. Non. Ene. 5. Ila. cos. 2. Orffimmas. 3. AP. Dalia. **HORIZONTALES.** — 1. Glau- lina. 2. Asiduos. 3. GR. Salfia. As. 4. Lid. Ser. Agá. 5. Afán. Anil. 6. Uloa. Abati. 7. Cain. Irán. 8. Anta. 9. Ota. Oca. 9. So. añ. 10. Diles. ortec. 7. Unir. Er. 4. Sus. Non. Ene. 5. Ila. cos. 2. Orffimmas. 3. AP. Dalia. **HORIZONTALES.** — 1. Glau-

## PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS  
Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?  
SOLUCION:  
1. D. F. T. x D  
2. C. X F. mate

## Mesa revuelta

### LA SALUD DE LOS ROBLES

La salud de los robles europeos preocupa a Lord O'Hagan, parlamentario británico perteneciente al grupo de los demócratas europeos. Poul Dalsager recapitula las medidas tomadas para salvaguardar los encinares comunitarios.

Primer enemigo del roble: el ajamiento, una enfermedad temible originaria de los Estados Unidos. Desde 1976 y, como consecuencia de las investigaciones financieras sobre los créditos de la política agrícola común, los troncos de roble provenientes de las regiones contaminadas son tratados por fumigación a fin de evitar la propagación de la enfermedad.

El otro adversario del roble parece menos peligroso: se trata de un insecto, el Andricus Quercuscalicis, que ataca ciertas bellotas caídas al suelo y reduce así la capacidad de regeneración natural del árbol. Este insecto, particularmente virulento durante los veranos secos no amenaza los bosques de robles sembrados la mayoría de las veces artificialmente.

Este parásito endémico acaba de hacerse notar en el Reino Unido con una especie de roble importado. De allí la preocupación del citado parlamentario.

## Noticias de Televisión

### ESPECIAL MUSICAL CON RAPHAEL, EL PROXIMO DIA 10

El pasado 25 de abril el Teatro Lope de Vega de Madrid fue testigo de un concierto a beneficio de la Fundación Reina Sofía. El palco de honor del teatro estuvo ocupado por los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía que, junto con su hija la Infanta Cristina, aplaudieron una y otra vez la actuación de Raphael. No es ésta la primera vez que Raphael realiza esta actuación pues hace ya tiempo que tiene la costumbre de cantar cada año en Madrid con fines benéficos. Este concierto, en el que Raphael estuvo acompañado por un coro de 40 niños y «con mi coro de color —confiesa— formado por cuatro hombres que son las voces que utilizo siempre cuando actúo en Estados Unidos», va a ser emitido el próximo 10 de junio bajo el título de «Raphael en concierto» y la realización ha estado a cargo de José M.ª Morales.

Raphael ha demostrado de sobra que sus éxitos durante los 24 años de carrera musical no han sido fruto de la casualidad sino producto de su trabajo y sobre todo de su voz, de una gran categoría. Este hombre que se siente profundamente andaluz aunque «puedo asegurar —explica— que adoro Madrid. Me siento andaluz y madrileño de adopción», estuvo en Prado del Rey por lo que charlamos con él.

### ADELGAZAR EN «CONSUMO»

Este espacio de la Primera Cadena, en su emisión del lunes 11, está dedicado a aquellas personas que se preocupan por «recuperar la línea». El tema es de actualidad puesto que al llegar las fechas veraniegas, son muchos los que quieren recuperar lo perdido durante el invierno. Infusiones, jugos de plantas, batidos, cinturones adelgazantes, cremas, etcétera, son algunos de los métodos a los que recurren los

consumidores. El programa, primero que se dedica a este tema y que llevará por título: «Adelgazar: Misión imposible», intenta desmitificar estos sistemas que la publicidad suele calificar como infalibles.

### COMIENZA «LOS HOMBRES DE SMILEY»

Terminada la serie «El Pirata», el lunes comenzará por la Primera Cadena la serie titulada «Los hombres de Smiley». De esta serie informamos en el TVE-INFORMA número 67, recordamos que está dirigida por Simón Langton e interpretada por Eileen Atkins, Alec Guinness, Curd Jurgens y Anthony Bate.

### «LOS RIOS»

El lunes 11, por el Primer Programa, este programa ofrecerá el primer capítulo dedicado al Tajo. Con realización de Ramón Comás se hace un recorrido geográfico, cultural y económico por las tierras y ciudades que baña este río.

### «PISTA LIBRE»

Este espacio que presentan Sandra Sutherland y Jesús María de la Calle, en su emisión del lunes 11, por el Primer Programa, llevará por título «Plásticos y Decibelios» y estará dedicado a la producción y grabación de los discos. Como invitado acude Julián Ruiz, periodista y productor de discos. Previamente se emitirá el cortometraje «El Cantor de Rock». Recordamos que el teléfono directo con el programa es (91) 413.12.48.

### «EN PORTADA»

Este espacio que dirige Asunción Valdés y que se emite por la Primera Cadena, en su emisión del martes 12, llevará por título «Miskitos perseguidos». Un equipo de TVE dirigido por Jesús González Green se ha trasladado a Nicaragua para conocer la situación del pueblo miskito que, pese a los comunicados de las autoridades sandinistas, son auténticamente perseguidos en este país centroamericano.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En La Moncloa

## NO HAY FICHERO DE PERIODISTAS

Madrid.—La oficina del portavoz del Gobierno ha desmentido que el director general de Relaciones Informativas, Miguel Angel Molinero, haya elaborado un fichero de periodistas con calificaciones profesionales, personales e ideológicas.

Una nota difundida por la oficina del portavoz del Gobierno dice que «el periodista José Luis Gutiérrez, en su columna de ayer en «Diario 16» afirma que, a instancias del señor vicepresidente del Gobierno, el director general de Relaciones Informativas elabora un fichero de periodistas con calificaciones profesionales, personales e ideológicas».

Fue un error

### Hacienda retira el talón de la peseta que devolvió a un jubilado

Murcia.—El talón de una peseta que recibió el jubilado de Cieza Juan Gómez López, en concepto de devolución por la declaración de la renta de 1982, le ha sido retirado, ya que se trataba de un error. Dos representantes del Ministerio de Economía y Hacienda se presentaron en su casa solicitando la entrega del singular talón.

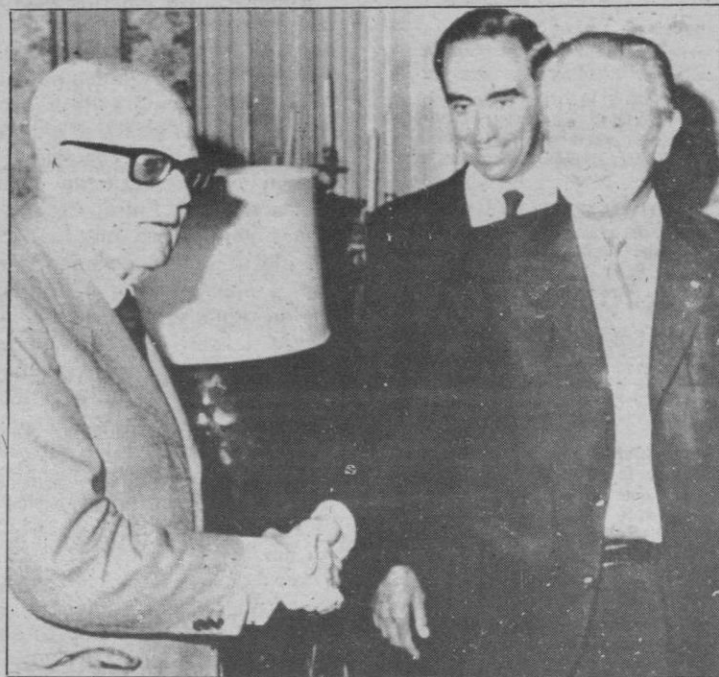
José Murcia Mazón, delegado de Hacienda en Murcia, ha indicado que «el contribuyente redactó prácticamente en blanco su declaración y, por error inexplicable, recibió un talón de una peseta que no le corresponde en modo alguno».—Efe.

«A partir de esa falsedad —puntualiza la nota— el señor Gutiérrez se permite establecer una semejanza, claramente ofensiva, con los métodos utilizados por Goebbels, y lo hace en un contexto de descalificaciones personales y políticas».

El comunicado añade que «ante la gravedad de esas imputaciones, esta oficina se ve en la necesidad de denunciar como rotundamente falsa y carente de cualquier fundamento la afir-

mación del señor Gutiérrez, ya que no existe ningún fichero de tales características —ni siquiera una relación nominal de los profesionales que trabajan en los distintos medios de información».

Matiza también la nota que la existencia de un fichero con las citadas características «sería incompatible con la concepción de la información que sostiene esta oficina y con la trayectoria de las personas que en ella trabajan». Efe.



ROMA.—El presidente italiano, Sandro Pertini (izquierda), saluda al presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, en el Palacio Quirinales, donde Pertini firmó un decreto oficial de reconocimiento de la fundación que lleva el nombre de Giulio Onesti, último presidente italiano del Comité Olímpico de este país. Al fondo aparece Franco Carrero, actual presidente del Comité Olímpico italiano.—(Telefoto Efe-Upi)

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LA CORRIENTE DEL PSOE** izquierda socialista pedirá la eliminación drástica de las bases extranjeras en suelo español en el XXX Congreso de este partido, según el borrador de ponencia al que ha tenido acceso Efe.

**LA MITAD DE LAS EXPORTACIONES** españolas hacia los Estados Unidos está penalizadas por la interpretación excesivamente proteccionista que las autoridades de aquel país hacen de la legislación en esta materia, informan fuentes empresariales.

**LA AUDIENCIA PROVINCIAL** de Valladolid ha fallado a favor del Ayuntamiento vallisoletano, al rechazar el recurso interpuesto por la Federación de Asociaciones de Vecinos contra el recargo municipal de un 4 por ciento en el Impuesto sobre la Renta.

### EXTRANJERO

**LAS AUTORIDADES** de la Comunidad Económica Europea (CEE) levantaron el arancel anti-dumping que impusieron en febrero contra las importaciones de redondos de hormigón españoles, anunció hoy un comunicado oficial de la CEE.

**LA GUERRA QUE ESTADOS UNIDOS** «ha declarado» a Nicaragua tenderá a «incrementarse» en el resto de este año, declaró esta noche el jefe de las Fuerzas Armadas sandinistas y ministro de Defensa, Humberto Ortega.

**EL GOBIERNO ARGENTINO** y la oposición política, firmarán mañana un acuerdo que «reafirma el compromiso básico de defender al sistema político democrático».

### Consejo de Ministros

Madrid.—El Consejo de Ministros se ha reunido esta mañana en el palacio de La Moncloa.

El ministro de Educación, José María Maravall, no asistirá a las deliberaciones del Consejo, ya que acompaña a los Soberanos en su viaje a América.

Entre los temas que se prevé estudie hoy el Gabinete figura la modificación de algunos artículos del proyecto de ley de medidas para la Reforma de la Función Pública.—Efe.

### ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

Fraga Iribarne:

### Las condiciones de la CEE, una tomadura de pelo

Bruselas.—Las condiciones que impone la CEE para el ingreso de España «equivalen a algo peor que una negativa, porque son una tomadura de pelo», dijo ayer Manuel Fraga Iribarne en Bruselas.

El dirigente de Alianza Popular declaró que, en su visita a la capital belga, «visita institucional del jefe de la oposición», pasó revista a «dos temas de gran tensión en España» (OTAN y CEE) «porque tenía ganas de enterarme bien de los problemas». Fraga Iribarne dijo a la prensa española que «España debe estar donde están los países europeos, en la OTAN y en la CEE, para estar en Europa no a media jornada sino de parte entera».—Efe.

## Solchaga visita Austria

Para tratar de planes de reconversión tecnológica

Viena.—El ministro español de Industria, Carlos Solchaga, visita hoy Austria, visita que se relaciona aquí con los planes de reconversión tecnológica de la factoría siderúrgica de «Ensidesa».

La visita de Solchaga corresponde a una invitación del vicescanciller austriaco y ministro de Comercio e Industria, Norbert Steger, con quien mantendrá una reunión de trabajo mañana, jueves.

Fuentes empresariales austriacas han expresado ya su interés en concurrir en proyectos de reconversión industrial en España, especialmente en el sector siderúrgico.

Solchaga visitará el viernes en la ciudad de Linz el complejo siderúrgico «Voest», cuyo procedimiento «LD» se aplica en más del 40 por ciento de la obtención mundial de acero.

El programa de Solchaga en

Viena incluye una reunión con hombres de negocios austriacos interesados en invertir en España, organizada por la Cámara Federal de Empresarios de este país.

La visita de Solchaga coincide con la celebración, en Madrid y Barcelona, de un simposio científico-técnico austriaco, que sirve para la presentación de nuevas tecnologías por parte de 16 empresas austriacas.—Efe.

### PIDE EL RELEVO DEL EQUIPO ECONOMICO DEL GOBIERNO

Madrid.—El senador popular José María Álvarez de Eulate planteó ayer en el pleno del Senado la necesidad de un relevo en el equipo económico del Gobierno.—Efe.

### Crítica del FMI al Gobierno

Los técnicos del Fondo Monetario Internacional han hecho una dura crítica de la política económica del Gobierno español, avisándole de que no podrá fomentar el empleo mientras el déficit público no sea sustancialmente reducido, mediante la eliminación de parte del gasto consuntivo del Estado.

### Regulada la campaña 1984-85 de leguminosas-pienso

Madrid.—La campaña de leguminosas-pienso 1984/1985 ha quedado regulada mediante un real decreto que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Esta disposición regula la campaña de comercialización que empezó el 1 de junio de este año y finalizará el 31 de mayo de 1985. Durante la misma, el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SEMPA) adquirirá en sus almacenes las leguminosas-pienso que le sean ofrecidas por los agricultores a los precios base de garantía a la producción, con determinados incrementos mensuales por almacenamiento y financiación.

La compra de leguminosas-pienso por parte del SEMPA se podrá hacer en depósito de agricultor y de sus agrupaciones, con las garantías necesarias. En el momento de formalizar la operación pagará, como máximo, el ochenta por ciento del valor.

El SEMPA venderá las leguminosas-pienso almacenadas en sus instalaciones a los precios

que resulten de sumar el 107 por ciento del precio base de garantía los incrementos mensuales.

Los cultivadores de leguminosas-pienso están obligados a declarar al SEMPA la superficie de siembra, cosechas obtenidas, las reservas para siembra y autoconsumo y el disponible para la venta.—Efe.

### No hay objeciones a la extradición de Ruiz-Mateos

Frankfort.—El expresidente de Rumasa, José María Ruiz-Mateos, puede ser extraditado de Alemania Federal después de la decisión adoptada ayer por un tribunal de Frankfort.

Un portavoz de dicho tribunal dijo que este había dictaminado, que no existían objeciones en principio para proceder a la extradición.

El Gobierno de Bonn puede decidir que se sigan con los procedimientos consiguientes si Ruiz-Mateos, que fue detenido en Frankfort el pasado mes de abril a instancias de la Interpol no presenta una apelación. Efe.